

JEKA ISKONSKOGA PLAČA

Stihovi: KAROL WOJTYLA,
Krakow, Polska, 1980.

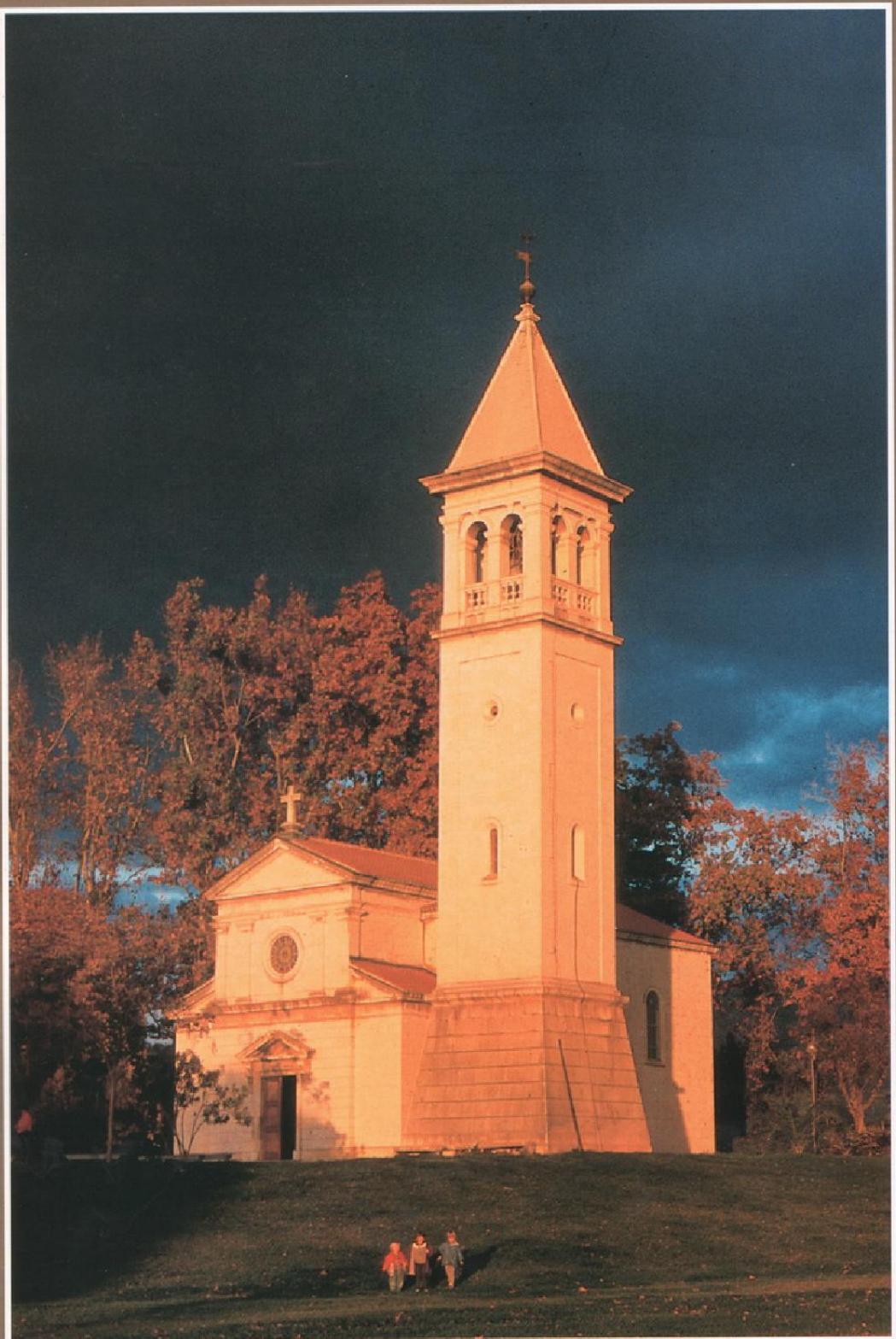
Glazba: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA,
Split, Hrvatska, 1995.



Pape Ivan Pavao E

Kantata na temelju staroslavenskog obrednog pjevanja za muški zbor,
solo Tenor i solo Mezzosopran a cappella

Solin, CROATIA, 1996.



JEKA ISKONSKOGA PLAČA

Stihovi: KAROL WOJTYLA,
Krakow, Polska, 1980.

Glazba: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA,
Split, Hrvatska, 1995.

*Kantata na temelju staroslavenskog obrednog pjevanja za muški zbor,
solo Tenor i solo Mezzosopran a cappella*

Solin, CROATIA, 1996.

Pozdravni govor Svetoga Oca Ivana Pavla II. prigodom posjeta Hrvatskoj

(10. rujna 1994., u zagrebačkoj Zračnoj luci Pleso i u Katedrali)

Gospodine Predsjedniče, gospodo predstavnici Vlade, gospodo predstavnici vjerskih, nekatoličkih zajednica, uzoriti gospodine Kardinalu i braće biskupi, dragi stanovnici Hrvatske!

U ovom trenutku, kad prvi put stupam na hrvatsko tlo, i dok ga s ganućem cijelivam, radostan sam što mogu pozdraviti cijelu ovu voljenu zemlju i sve njezine stanovnike.

Pokušavao sam sve da bi se zaustavio krvavi bratoubilački rat; kucao sam na sva vrata. I moje putovanje koje je bilo u programu 8. rujna ove godine, imalo je tu istu svrhu. Povjeravam Bogu gorčinu koju je u meni izazvala prisilna odgoda putovanja, te molim Gospodina da prenese u stru svih zainteresiranih moj bolni poziv na pomirenje i mir.

Danas sam ovdje, u zemlji Hrvata, kao goločuki hodočasnici Evandelja koje je navještaj ljubavi, sloga i mira.

Kao nasljednik apostola Petra na Rimskoj stolici, s bratskim osjećajima želim zagrliti uzoritoga gospodina kardinala Franju Kuharića i sve druge pastire drage katoličke zajednice, zatim sve obitelji, te posebno bolesnike i one koji pate.

Na poseban se način spominjem izbjeglica i prognanika, koji se trenutačno nalaze u vašoj zemlji. Njima izražavam, skupa s pozdravom, žarku želju da se što prije mogu vratiti na svoja ognjišta.

Odnosi između Katoličke crkve u Hrvata i Svetе Stolice *nikada nisu oslabili*. Tijekom stoljeća kršćani ove zemlje, koji su se često morali boriti "za krst časni i slobodu zlatnu", ostali su najvećim dijelom vjerni Evandelju i u jedinstvu s rimskim biskupom, unatoč progonstvima i nedaćama svake vrste.

"Uzoriti gospodine Kardinale, draga braće biskupi, dragi svećenici i sjemeništarci, redovnici i redovnice!

Radostan sam što se mogu susresti s vama u ovoj katedrali koja je duhovno središte Nadbiskupije. Srdačno pozdravljam ne samo vas ovdje

prisutne, nego i sve one kojima obaveze, zdravstveno stanje ili druge poteškoće nisu dopustile da sudjeluju na ovom skupu zajedništva i molitve. Vi ste izabrani dio Božjeg naroda koji je u Hrvatskoj i zato je dolično da vam se, prilikom Papina posjeta, posveti posebno pažnja.

Dragi svećenici i dragi redovnici, kardinal Alojzije Stepinac, čiji zemni ostaci počivaju u ovoj Katedrali, često vas je nazivao "zjenicom svojih očiju". I dobro je govorio, jer ste upravo vi u središtu skrbi Crkve, budući da od *vaše službe u mnogome zavisi njezino djelovanje u svijetu*. Snagom svetog reda i poslanja koje ste primili od biskupa, pozvani ste da među današnjim ljudima obavljate službu Krista proroka, svećenika i kralja.

Potrebni ste ne samo Crkvi nego i *društvenoj zajednici, koja treba svećenike i Bogu posvećene osobe*. Doista, današnji čovjek, iako to može drugačije izgledati, osjeća u sebi, na osobit način, živu potrebu za Bogom. Samo materijalna dobra nisu dostatna. Srce je čovjeka nemirno i u neprestanom traženju onoga što može dati smisao i vrijednost ljudskom životu. *Svećenici su potrebni svijetu*, jer je Krist potreban svijetu. *Bogu posvećene osobe potrebne su*, jer čovjek mora biti neprestano pozivan na duhovne i vječne vrijednosti.

Budite uvijek duboko uvjereni da budućnost Crkve velikim dijelom zavisi od svetih svećenika i redovnika, zaljubljenih u Krista i punih žara za brata čovjeka; svećenika i redovnika koji su jedno srce i jedna duša sa svojim biskupima i svojom subraćom; svećenika i redovnika koji studijem i molitvom produbljuju riječ Božju, da bi iz nje crpli pomoći i svjetlo za svoj Bogu posvećeni život i svoje svakodnevno pastoralno djelovanje.

Sve to se ne improvizira, nego se postiže za vrijeme duge priprave u sjemeništu, a potom se mora stalno otkrivati i produbljivati. Misleći na svećenički odgoj, vrlo mi je drago od srca pozdraviti ovdje prisutne sjemeništarce, koji su nada za budućnost Crkve. Predragi, živate godine pro-

vedene u sjemeništu kao razdoblje velike "prisnosti" s Kristom. Naučite upoznati Njegovo "srce", da biste postali svećenici po Božjem srcu, žive i vjerne slike Dobrog Pastira.

Pred vama je, predragi svećenici i redovnici, težak zadatak: *pomiriti ljude s Bogom i čovjekom*. To je vaša hitna dužnost, poglavito u sadašnjem teškom povijesnom trenutku, kada je ovaj apsurdni i surovi rat opustošio balkanske zemlje, okomivši se i na vašu domovinu, iskopavši ponor mržnje koji samo Evandelje može nadvladati. Vi svećenici, koji za vrijeme svete mise proživljavate i uprisutnjujete "u osobi Krista" Golgotsku žrtvu, pozvani ste da budete uvjereni svjedoci Onoga koji umirući nije oklijevao reći: "Oče, oprosti im!" Gledajući u vas, na sakrament isповједi koji podjeljujete i, posebno, slijedeći vaš velikodušni primjer, neka vaš narod smogne snage *oprostiti*, i kad je potrebno, *tražiti oproštenje*. Za to je potrebna poniznost i otvorenost duše, ljubav prema istini i traženje pravoga mira. Vama, apostolima i svjedocima oprosta i pomirenja, povjeravam tu tešku ali neizbjegnu zadaču.

Nove metode evangelizacije

Budite vjerni svojem svećeničkom pozivu. Ne ka euharistija i molitva budu smisao vašeg apostolata, ohrabreni spoznajom da Božji duh pobjeđuje zlo i da je njegova milost jača od ljudske zloće, da će ljubav a ne mržnja imati posljednju riječ.

U naslijedovanju Krista neka svjetli vaša *vjernost celibatu* koji vam omogućuje da se nepodijeljena srca posvetite službi Gospodinu i bližnjemu. U ovom trenutku osjećam dužnost pohvaliti tolike svećenike, redovnike i redovnice koji su znali, u tragičnim danima ovoga rata, dijeliti s narodom sudbinu prognanika, prilagodivši se životu u ponižavajućim i nestalnim prilikama. Predragi, budite i dalje bliski tim vašim vjernicima, kojima je potrebna vaša ljubav i vaša nesobična služba, da se odupru sadašnjim nevoljama te da sačuvaju živu nadu u bolju budućnost.

Neka iz vaših riječi i iz vašega ponašanja uvek zrači jasno uvjerenje da su svi ljudi, pripadali oni bilo kojem narodu ili etničkoj skupini, *sinovi istog Oca koji je na nebesima*.

Bez obzira na sadašnje teške prilike, u toj perspektivi treba vidjeti i ekumenski dijalog, koji je toliko na srcu vama i vašim Pastirima. Vjerni zapovijedi Gospodina, nemojte sustati na tom putu. U svoje vrijeme, On će znati okruniti vaše napore željenim plodovima.

Tijekom stoljeća, svjetli primjeri svećenika i redovnika Hrvata ostavili su izvrsnu duhovnu baštinu. Posebno mislim na vaša dva kanonizirana sveca: na franjevca Nikolu Tavelića i na kapucina Leopolda Bogdana Mandića. Iznimno mi je drago što danas mogu predati kardinalu Kuhariću, predsjedniku Hrvatske biskupske konferencije, jednu relikuju svetog Leopolda, velikog sveca sakramento ispojedi. Ovaj vršni sin vašeg naroda neka, i preko ovog znaka, bude poticaj svima vama da ono što propovijedate riječu, ostvarite i životom.

Iz dugog niza muževa i žena koji su se u naše vrijeme istakli življenjem kršćanskih vrlina, želim spomenuti sluge Božje: Josipa Langa, pomoćnog zagrebačkog biskupa, franjevca Antu Antića i Vendelina Bošnjaka, kao i Ivana Merza, istaknutog laika u svjedočenju Evandelja. Najsvjetlijii lik je, bez sumnje, nadbiskup i kardinal Alojzije Stepinac. Svojom prisutnošću, svojim radom, svojom hrabrošću i strpljivošću, svojom šutnjom i, napokon, svojom smrću, pokazao je da je istinski čovjek Crkve. Spremno je prinio sebe kao najveću žrtvu, samo da ne bi zanijekao vjeru. Ma gdje bio, na slobodi, u zatvoru, i za vrijeme prisilnog boravka u Krašiću, kao pravi pastir, uvijek je bdio nad svojim stadom. U trenutku kad je uvidio da se preko političkih udruženja želi napraviti razdor među svećenstvom i odijeliti Božji narod od Rimske Crkve, nije okljevao oduprijeti se svom snagom, plativši tu hrabrost uzništвom i pritvorom.

U tom trenutku uzburkane nacionalne povijesti, on je tumačio najautentičniju tradiciju vašeg naroda, koji je od samog početka svog obraćenja Kristu, uvijek ispovjedao duboko zajedništvo s Petrovom stolicom. To sam već naglasio 1979. godine, za vrijeme svečanog euharistijskog slavlja, prigodom hrvatskog nacionalnog hodočašća. Tada sam istaknuo "ljubav i privrženost Hrvata prema Rimskoj crkvi i Katedri svetog Petra", pozavši se na *Poslanicu hrvatskom narodu i svećenstvu* pape Ivana VIII. u kojoj je između ostalog napisao: "S očinskom vas ljubavlju grlim i raširenh ruku primam" (*Insegnamenti*, vol. II/1, 1979, str. 1024 s.).

Nova vremena traže i prikladne metode evangelizacije. Uspostava demokratskog sustava u Hrvatskoj otvorila je nove mogućnosti pastoralnog djelovanja na području školstva, sredstava društvenog priopćavanja, dušobrižništva vojnika, bolesnika i zatvorenika. Potrebno je iskoristiti te mogućnosti i dati dokaz kreativnosti, u punom skladu s biskupima i svim članovima prezbiterija svoje, kao i ostalih biskupija.

U tu pažljivu pastoralnu brigu, koja mora obuhvatiti sva područja ljudskog djelovanja, uklapa se dragocjeni doprinos braće redovnika koji, prikladno vrednovani, mogu djelotvorno pridonijeti izgradnji kršćanske zajednice.

Također je nužno i hitno *promicati dobro osposobljen laikat* koji će znati surađivati s vama, osobito na području kateheze i socijalne skrbi, i tako vam omogućiti da se više posvetite svojoj posebnoj ministerijalnoj službi.

Posebno se sada želim obratiti *časnim sestrama*. Drage sestre, dobro poznajem vaše radosno svjedočenje ljubavi prema Isusu Kristu i prema braći ljudima. Poznate su mi vaše nade kao i vaši problemi i sve vaše patnje. Vrlo cijenim vaše djelovanje u župama, gdje radite kao katehistice, sakristanke, orguljašice. Cijenim vaš rad s djecom i sa starcima te vašu službu u bolnicama. Pozivam vas: *ustrajte radosno* u evangelizaciji i u svjedočenju ljubavi. Gospodin je s vama i služi se i vašim radom, koliko dragocjenim toliko škrovitim, da bi nastavio svoje djelo spasenja među narodima ove, Njemu tako drage zemlje.

Nakraju, upućujem svoje najtoplije pozdrave *sestrama koje žive u klauzuri*: klarisama, bosonogim karmeličankama, te benediktinkama. Kardinal Stepinac je sve poduzeo da bi podigao samostan sestara karmeličanki u Brezovici. Želio je da njegova biskupija ne bude lišena *jedne oaze molitve*, odakle bi se dizali neprestani zazivi za svećenike, za redovnike i za sav hrvatski narod. Drage redovnice u klauzuri: ostanite vjerne vašoj izvornoj karizmi. Vi ste kontemplativna duša Crkve: ustrajte u pozivu da budete *budni čuvari Apsolutnog*, stalno u dijalogu s Bogom, da biste mu prikazivale "radosti i nade, tuge i tjeskobe današnjega čovjeka" (GS, 1), te isprosile milosrde i oproštenje koje treba razliti na toliku braću i sestre u nevolji. Hrvatskom svećenstvu i redovništvu i cijelom hrvatskom narodu kako su potrebne vaše molitve i vaše svjedočenje potpunim predanjem života koji sve stavlja na kartu vječnosti.

U ovoj velebnjoj katedrali, koja čuva uspomenu na tolike slavne ljudе vašeg naroda, sa zahvalnošću se sjećam blagopokojnog kardinala Franje Šepera, kojega sam osobno poznavao i cijenio. Kao pastir ove Nadbiskupije i kasnije prefekt Kongregacije za nauk vjere, dao je dragocjeni doprinos u službi Crkve.

Dragi svećenici, sjemeništari, redovnici i redovnice, na kraju ovog susreta, povjeravam vas Majci Božjoj, koju hrvatski narod voli zazvati kao vlastitu "Kraljicu". Pravi odnos čovjeka s

Isusom Kristom mora biti praćen i iskrenom pobožnošću prema Mariji, Njegovoj i našoj najdražoj Majci. Neka vas Marija prati uvijek i neka vodi vaše korake u službi Crkve i naroda. S tim željama, svima vama, vašoj rodbini i svima onima koji su povjereni vašoj pastoralnoj skrbi, od srca podjeljujem svoj blagoslov.

Hvaljen Isus i Marija!"

KARDINAL KUHARIĆ TADA JE POZDRAVIO PAPU RIJEĆIMA:

"Sveti Oče! Ovo je dan što ga učini Gospodin; kličimo i radujmo se u njemu!" (Ps 118, 24). Sveti Oče! S osjećajima duboke zahvalnosti, sinovskog poštovanja i srdačne ljubavi upućujem Vam pozdrav dobrodošlice na početku ovog najsvetijeg euharistijskog slavlja u našoj povijesti i u našoj sadašnjosti! U Kristovu žrtvu ljubavi uložit ćete zajedno s nama našu vjeru i pobožnost, našu nadu i pouzdanje, naše zahvaljivanje i naše kajanje. U otajstvo Križa unosimo sve naše patnje: patnje stotina tisuća proganjenih iz svojih domova; patnje tisuća ranjenih, trpljenja bolesnih i tjeskobe siromašnih, nezaposlenih, nemoćnih. Unesite, Sveti Oče, u kalež Kristove krvi suze svih žalosnih koji oplakuju svoje mrtve, da budu otrite Božjom utjehom!

U pozdrav dobrodošlice sabirem osjećaje svih hrvatskih katolika ovdje prisutnih i svih duhom uključenih u našu misu iz domovine i svijeta! To su osjećaji radosti uzbudene do suza, to su osjećaji zahvalnosti i odanosti. Sabirem u ovaj pozdrav osjećaje iskrenog poštovanja svih ljudi dobre volje, svih građana Hrvatske - bez obzira na nacionalnu pripadnost, na vjersko uvjerenje i političko opredjeljenje - ali koji svojom iskrenom savješću žele dobro svim ljudima i zato poštuju Vašu službu za dobrobit svakog čovjeka!

Ovom euharistijskom slavlju pridružuju nam se kao dragi gosti: kardinali, biskupi, svećenici, vjernici iz država Europe i svijeta, osobito Hrvati iz susjednih zemalja, kao i drugih nacionalnosti, pa Vas, Sveti Oče, i u njihovo ime pozdravljam i zahvaljujem im za njihov dolazak!

U nekrnu Žrtvu Novoga Saveza uključuju se danas ovdje najviši predstavnici države Hrvatske zajedno s diplomatskim korom te djelatnici na području obrazovanja, kulture, znanosti, gospodarstva, javnih sredstava priopćavanja, pa Vam, Sveti Oče, podastirem pozdrav pun poštovanja i u njihovo ime.

Predstavljam Vam poštovane prisutne predstavnike kršćanskih zajednica, te poštovane

predstavnice Židovske i Islamske vjerske zajednice u Hrvatskoj. Zahvaljujem im za prisutnost i u njihovo ime odmah na početku pozdravljam Vašu Svetost!

Sveti Oče, dugo smo željeli i očekivali Vaš dolazak u Hrvatsku. I Vi ste dugo željeli k nama doći. U susretu s biskupima Crkve u Hrvata i u čestim susretima s hrvatskim hodočasnicima u Rimu izražavali ste svoju živu želju da nas posjetite. Uvijek su postojale zapreke. Ali, pošto smo stekli slobodu kao narod, nakon što je hrvatski narod dobio kao dar Božji svoju suverenu državu, a time i pravo na ime i glas među narodima, ispunjeni su uvjeti za Vaš blagoslovjen dolazak. Sada nam ta tako draga želja postaje stvarnost. Vaša blagoslovljena prisutnost među nama ispunja nas zanosom, radošću, utjehom i nadom! Ovdje Vas okružuju, Sveti Oče, stotine tisuća hodočasnika: očeva i majki, djece i mlađih sa svojim biskupima, svećenicima, redovnicima i redovnicama.

Sveti Oče, kao zagrebački nadbiskup, uzbuden poštovanjem i ljubavlju prema Vašoj časnoj Osobi, posebno Vam zahvaljujem u ime zagrebačke Crkve da ste se udostojili uključiti u završnu proslavu našeg velikog jubileja, devetstote obljetnice Zagrebačke biskupije.

Sveti Oče, dolazite nam da nas učvrstite u vjeri! I mi Vas s vjerom primamo! Primamo Vas s čvrstom vjerom u riječ Gospodina našega Isusa Krista, koju je on uputio Šimunu, sinu Joninu: "Ti si Petar - Stijena i na toj će stijeni sagraditi crkvu svoju, i vrata paklena neće je nadvladati!" (Mt 16,18). Vjerujemo u Isusovu riječ kojom je Crkvu povjerio Petru da je sabire u istini i upravlja ljubavlju: "Pasi jaganje moje... Pasi ovce moje!" (Iv 21,16;17).

U toj vjeri ustrajali smo sve do naših dana kroz trinaest stoljeća naše pripadnosti Rimokatoličkoj crkvi. Odanost i vjernost Petrovim nasljednicima ulazi u sadržaj naše vjere. Simbol, znak i svjedok te vjernosti u vremenu nedavnih iskušenja naše Crkve jest Sluga Božji, zagrebački nadbiskup i kardinal Alojzije Stepinac! U povijesnim nevoljama i napastima protiv zajedništva s Petrovim nasljednicima, s Petrom smo ponavljali isповijest vjere i vjernosti: "Gospodine, kome da idemo? Ti imaš riječ života vječnoga!" (Iv 6,68).

Sada smo, Sveti Oče, raspoloženi srcem čuti Vašu očinsku, pastirsku i učiteljsku riječ! A to je Evandelje Riječ života vječnoga!

Sveti Oče, slaveći svetu misnu Žrtvu na ovom oltaru pred likom Majke Božje od Kamenitih vrata, koji je prije 263 godine u požaru grada

ostao neoštećen, podignite svoje blagoslovljene ruke i blagoslovite sve nas, cijeli naš narod i domovinu našu Hrvatsku u koju doseliše naši pradjedovi iz Bijele Hrvatske koja je bila i "semper fidelis".

Neka Vaš apostolski blagoslov, Sveti Oče, буде velika pouzdana molitva za pravedan mir u Hrvatskoj, Bosni i Hercegovini i u cijelom svijetu.

Geslo našeg jubileja jest: "U tebe se, Gospodine, uždam!" Gospodin će se Vašim blagoslovom i Vašom molitvom, Sveti Oče, nas spomenuti i sve nas blagosloviti (usp. Ps 115,12;13)!

Kličemo Vam: "Blagoslovjen koji dolazi uime Gospodnjeg!" (Ps 118,26)

Indirizzo di saluto del Santo Padre Giovanni Paolo II, all' occasione della Sua visita alla Croazia

(10. settembre 1994, all' aeroporto Pleso di Zagabria e Cattedrale)

Signor Presidente della Repubblica,
Signori Rappresentanti del Governo,
Signori Rappresentanti delle Comunità religiose non cattoliche,
Signor Cardinale e Fratelli nell' Episcopato,
Carissimi cittadini della Croazia!

Nel momento in cui, per la prima volta, metto piede sul suolo croato e lo bacio con commozione, mi è gradito indirizzare un affettuoso saluto a questa amata Terra e a tutti coloro che vi abitano.

Per fermare la sanguinosa guerra fratricida ho tentato ogni via, ho bussato ad ogni porta. Anche la progettata visita dello scorso 8 settembre intendeva collocarsi in questa stessa linea. Affido a Dio l' amarezza in me suscitata dalla forzata rinuncia e chiedo a Lui di far giungere ugualmente al cuore di tutti gli interessati il mio accorto invito alla riconciliazione ed alla pace.

Oggi sono qui, in terra croata, come inerme pellegrino del Vangelo di Gesù, che è annuncio di amore, di concordia e di pace.

Come Successore dell'apostolo Pietro nella Sede di Roma, abbraccio con fraterno affetto il Signor Cardinale Franjo Kuharic e tutti gli altri Pastori dell' amata Comunità Cattolica, le famiglie, in particolare gli infermi e i sofferenti. Un pensiero speciale va agli esuli ed ai rifugiati presenti attualmente in questo Paese; ad essi rivolgo, con il saluto, laugorio cordiale di poter fare ritorno quanto prima alle loro case.

I contatti tra la Comunità cattolica croata e la Sede Apostolica non si sono mai affievoliti. Nel succedersi dei secoli i cristiani di questa Terra, che non poche colte hanno dovuto combattere "per la santa Croce e il tesoro della libertà", sono rimasti nel loro insieme fedeli al Vangelo ed uniti al Romano Pontefice, nonostante persecuzioni ed avversità di ogni genere.

Signor Cardinale,
Venerati Fratelli nell'Episcopato,
Cari sacerdoti e seminaristi, religiosi e religiose!

Sono lieto di potermi incontrare con voi in questa Cattedrale, che costituisce il centro spirituale dell'Arcidiocesi. Saluto cordialmente non soltanto voi qui presenti, ma tutti coloro ai quali il lavoro, le condizioni di salute o altre difficoltà non hanno permesso di partecipare a questo momento di comunione e di preghiera. Voi costituite una parte elletta del Popolo dio Dio che è in Croazia ed è giusto, quindi, che nella visita del Papa ci sia uno speciale spazio per voi.

Cari sacerdoti, cari religiosi, Il Cardinale Luigi Stepinac, del quale questa Cattedrale custodisce le spoglie mortali, era solito chiamarvi "pupilla dei suoi occhi". Diceva bene, perché voi non potete non essere al centro delle sollecitudini della Chiesa, dal momento che la sua azione nel mondo dipende in gran parte dal vostro ministero. In virtù della sacra ordinazione e della missione che avete ricevuto dal Vescovo, voi siete chiamati a far rivivere tra gli uomini d'oggi il servizio di Cristo Profeta, Sacerdote et Re.

Non solo la Chiesa, ma anche la società ha bisogno di sacerdoti e di persone consacrate a Dio, perché - nonostante le apparenze contrarie - l'uomo di oggi sente in modo particolarmente vivo il bisogno di Dio. I soli beni materiali non bastano, e il cuore dell'uomo è inquieto, perennemente alla ricerca di ciò che può dare senso e valore alla sua vita. I sacerdoti sono necessari al mondo, perché Christo è necessario. Le persone consacrate a Dio sono necessarie, perché l'uomo ha bisogno di essere constantemente richiamato ai valori spirituali ed eterni.

Siate sempre profondamente convinti che il futuro della chiesa dipende in gran parte da sac-

erdoti e da religiosi santi, innamorati di Christo e pieni di zelo per i propri fratelli; sacerdoti e religiosi formanti un cuor solo ed un'anima sola con i propri Vescovi e con gli altri confratelli; sacerdoti e religiosi impegnati ed approfondire nello studio e nella preghiera la parola di Dio, per trarne orientamento e sestegno nella propria vita consacrata e nell'azione pastorale di ogni giorno.

Tutto ciò non si improvvisa, va lungamente preparato negli anni di Seminario e poi continuamente riscoperto e approfondito. Pensando alla formazione sacerdotale, non posso qui non salutare con affetto i seminaristi presenti, speranza della Chiesa di domani, Vivete, carissimi, gli anni di seminario come un periodo di grande "intimità" con Christo. Imparate a conoscere il "cuore", per diventare sacerdoti secondo il cuore di Dio, immagini viventi e trasparenti del Buon Pastore.

Un grande compito grava sulle vostre spalle, carissimi sacerdoti e religiosi: reconciliare gli uomini con Dio e fra di loro. E' un dovere che vi incalza soprattutto in questo duro momento storico, in cui un'assurda e crudel guerra ha devastato i Balcani, segnando anche la vostra patria, e scavando solchi di odio che solo l'amore suscitato dallo Spirito di Dio può colmare.

Spetta soprattutto a voi sacerdoti, che durante la santa Messa vivete e ripresentate "in persona Christi" il sacrificio del Golgota, essere testimoni convinti di Colui che morendo non esitò a dir: "Padre, perdona loro!". Guardando a voi, al ministero della reconciliazione che voi esercitate, ma soprattutto all'esempio che generosamente date il vostro popolo trovi la forza di perdonare, e, ove occorra, di chiedere perdono. Ciò richiede umiltà e apertura di spirto, amore per la verità e ricerca dell'autentica pace. A voi, apostoli e testimoni di perdono e di reconciliazione, affido tale ardua, ma indispensabile opera.

Nuovi metodi di evangelizzazione

Siate fedeli alla vostra identità sacerdotale e fate dell'Eucaristia e della preghiera la ragione del vostro apostolato, sorretti dalla convinzione che lo Spirito di Dio vince il male, che la sua grazia è più forte della cattiveria umana, che l'amore e non l'odio avrà l'ultima parola.

Nell'imitare Christo brilli poi in voi la fedeltà al celibato, che vi permette di donarvi con cuore indiviso al servizio del Signore e del prossimo. Al riguardo, non posso non elogiare tanti sacerdoti, religiosi e religiose, che nei momenti tragici della recente guerra hanno saputo condividere

con il loro popolo la condizione di profughi, adattandosi a vivere in situazioni precarie e spesso umilianti. Continuate, carissimi, a stare vicini ai vostri fedeli tanto provati che hanno bisogno del vostro affetto e del vostro generoso ministero per disagi del momento presente e mantenere viva la speranza in un domani migliore.

Dalle vostre parole e dal vostro comportamento traspaia sempre la chiara convinzione che gli esseri umani, a qualunque etnia o popolo appartengano, sono tutti figli dello stesso Padre che sta nei cieli.

In tale prospettiva va situato il dialogo ecumenico che molto sta a cuore a voi ed ai vostri Pastorì, pur nelle attuali difficili circostanze. Non vi scoraggiate nel proseguire su tale cammino voluto dal Signore; Egli saprà coronarlo a suo tempo con i frutti desiderati.

Nell'arco di vari secoli, esempi insigni di sacerdoti e religiosi croati hanno lasciato una straordinaria eredità spirituale. Penso, in modo particolare, ai vostri due santi, al francescano Nikola Tavelic e al cappuccino Leopoldo Bogdan Mandic. Sono lieto di poter consegnare quest'oggi al Signor Cardinale Franjo Kuharic, Presidente della conferenza Episcopale croata, una reliquia di san Leopoldo, grande santo dela sacramento della Confessione. Questo eminente figlio del vostro popolo diventi, anche per mezzo di questo segno, un invito per tutti voi a realizzare nella vita ciò che costituisce quotidianamente oggetto della vostra predicazione.

Della lunga serie di uomini e donne, che si sono distinti ai giorni nostri nell'esercizio della virtù cristiane, desidero ricordare i servi di Dio: Josip Lang, Vescovo Ausiliare di Zagabria, i francescani Ante Antic e Vendalin Bosnjak, oltre ad Ivan Merz, laico attivamente impegnato nella testimonianza evangelica nel mondo di oggi. La figura più prestigiosa resta comunque quella dell'Arcivescovo e cardinale Luigi Stepinac. Con la sua presenza, con il lavoro, con il coraggio e la pazienza, con il silenzio e, infine, con la morte egli mostrò di essere un vero uomo di Chiesa, disposto al sacrificio supremo pur di non rinnegare la fede. In ogni circostanza, nella libertà, nel carcere a Krasic, o al confino, si voleva sempre come vero Pastore sul suo gregge; e quando capì che, mediante l'adesione ad associazioni politiche, si voleva dividere il clero e distaccare il Popolo di Dio dalla Chiesa di Roma, non esitò ad opporsi con ogni energia, pagando col carcere il suo coraggio.

Egli interpretava in quel momento convulso della storia nazionale la più autentica tradizione del vostro popolo, che fin dagli inizi della sua conversione a Christo ha sempre professato una profonda comunione con la Sede di Pietro. Lo riconoscevo già nel 1979, durante la solenne celebrazione eucaristica in occasione del pellegrinaggio nazionale croato. Allora, richiamando le parole del Papa Giovanni VIII nella sua pistola ad populum et clerum croatum allorchè scrisse: "Con le braccia aperte vi stringo a me e con amore paterno vi accolgo", sottolineavo "l'amore e l'adesione dei croati alla Chiesa romana,^k alla Cattedra di San Pietro" (Insegnamenti, vol. II/1, 1979, p. 1024 s.).

I tempi nuovi esigono metodi appropriati di evangelizzazione. L'instaurarsi del regime democratico in Croazia ha aperto nuove possibilità all'attività pastorale nel campo dell'insegnamento, dei mezzi di comunicazione sociale, dell'assistenza spirituale ai militari, ai malati, ai prigionieri. Occorre avvalersene dando prova di creatività, in piena sintonia con i Vescovi e con il resto del presbiterio diocesano e nazionale.

In tale opera di vigile cura pastorale da esplatarsi in ogni campo, si inserisce il prezioso apporto dei religiosi fratelli, che opportunamente valorizzati, possono efficacemente contribuire all'edificazione della Comunità cristiana.

Si rende anche necessario ed urgente promuovere un laicato ben formato che sappia collaborare con voi, specialmente nella catechesi e nell'assistenza sociale, permettendovi di dedicarvi maggiormente alla vostra specifica attività ministeriale.

Voglio rivolgere ora una speciale parola alle Suore. Carissime Sorelle, conosco bene la vostra gioiosa testimonianza di amore a Christo ed ai fratelli, conosco le vostre speranze come pure i vostri problemi e tutto quello che avete sofferto. Disidero esprimere il mio apprezzamento per il vostro lavoro nelle Parrocchie come catechiste, sagrestane, organiste; apprezzo il vostro impegno con i bambini, gli anziani; la vostra opera negli ospedali. Di dico: perseverate con letizia nell'opera dell'evangelizzazione e nella testimonianza della carità. Il Signore è con voi e si serve pure del vostro servizio, tanto prezioso quanto nascosto, per continuare la sua opera di salvezza fra le popolazioni di questa terra a Lui tanto cara.

Saluto infine con singolare affetto le monache di clausura in Croazia: le clarisse e le carmelitane scalze, nonché le monache benedittine. Il

Cardinale Stepinac fece di tutto per aver un monastero di carmelitane scalze a Brezovica. Egli voleva che in diocesi non mancasse un'oasi di preghiera da cui si elevassero costanti suppliche per i sacerdoti, per i religiosi e per il popolo croato. Care monache di clausura, rimanete fedeli al vostro carisma originario.

IL CARDINALE KUHARIC HA SALUTATO IL PAPA IN TALE OCCASIONE:

"Santo Padre!

Questo è il giorno che fece il Signore, acclamiamo e rallegramoci! (Sal. 118,24). Santo Padre! Presi dal sentimento di gratitudine profonda, alta considerazione e dell'affetto cordinale, desidero rivolgervi il benvenuto all'inizio della celebrazione eucaristica più solenne nella nostra storia e nel nostro presente! Nel sacrificio dell'amore di Gesù Cristo, Lei porrà insieme a noi la nostra fede e devozione, la nostra speranza e fiducia, la nostra gratitudine ed il nostro pentimento. Nel Sacramento della Croce poniamo tutti i nostri patimenti; le sofferenze delle centinaia di migliaia di profughi dalle proprie case, sofferenze delle migliaia di feriti ed ammaliati ed angosce dei poveri, disoccupati ed infermi. Voglia far entrare, Santo Padre, nel calice del sangue di Cristo, le lacrime di tutti gli addolorati che deplorano i loro defunti affinché queste vengano asciugate dalla consolazione di Dio!

In questo saluto di benvenuto raduno i sentimenti di tutti i cattolici croati qui presenti e di tutti coloro riuniti nello spirito in questa nostra messa, provenienti dalla patria e del mondo! Sono i sentimenti di gioia esultata da far venire le lacrime, sono altresì i sentimenti di gratitudine e devozione. Voglio radunare in questo saluto anche i sentimenti di una stima sincera di tutti gli uomini di buona volontà, di tutti i cittadini della Croazia - a prescindere dalla loro appartenenza nazionale, confessione e scelta politica - i quali tuttavia dalla loro coscienza sincera desiderano del bene a tutti gli uomini e per tale ragione rispettano la Sua missione per il benessere di ciascun uomo!

A questa celebrazione eucaristica si radunano a noi, quali cari ospiti: cardinali, vescovi, sacerdoti, fedeli provenienti da tutti i paesi europei e del mondo intero, in modo particolare i Croati dai paesi vicini, persone di altre nazionalità e pertanto Santo Padre, anche a loro nome La saluto ringraziando a tutti qui presenti di essere venuti in questa circostanza.

A questo sacrificio incruento della Nuova Unione si uniscono oggi stesso i maggiori rappresentanti della Repubblica di Croazia con il coro diplomatico, rappresentanti del campo di istruzione, cultura, scienza, economia, mass media e Le pongo, Santo Padre, anche a loro nome il saluto più sentito di alta considerazione.

Voglio presentarLe i distinti rappresentanti delle comunità cristiane, rappresentanti della comunità ebraica ed islamica in Croazia ringrazio loro tutti di essere venuti ed a loro nome rivolgo il saluto a Vostra Santità!

Santo Padre, abbiamo desiderato e atteso a lungo il Suo arrivo in Croazia. Anche Lei ha desiderato a lungo di venire nel nostro paese. Durante gli incontri con i vescovi croati e frequentemente altrettanto con i pellegrini croati a Roma, Lei esprimeva il Suo vivo desiderio di voler venire in mezzo a noi. Però esistevano degli ostacoli. Finalmente abbiamo acquistato libertà come popolo, dopo che il popolo croato abbia avuto come dono di Dio il proprio Stato sovrano e di conseguenza il diritto al nome ed alla voce tra gli altri popoli e così sono state compiute tutte le condizioni per il Suo benedetto arrivo. Quest'oggi tale nostro caro desiderio divenne realtà. La Sua benedetta presenza in mezzo a noi ci fa colmare di fervore, gioia, consolazione e speranza! Santo Padre, Lei è condannato da centinaia di migliai di pellegrini, padri e madri, figli e giovani con loro vescovi, sacerdoti, religiosi e religiose.

Santo Padre, io arcivescovo di Zagabria emozionato e colmo di considerazione e amore nei confronti della Sua Santità, La ringrazio in modo particolare a nome della Chiesa di Zagabria per aver preso parte alla celebrazione finale del nostro giubileo rilevante, il nono centenario della diocesi di Zagabria.

Santo Padre, Lei viene in mezzo a noi per far rafforzare la nostra fede! E noi La accogliamo con tanta fede. L'accogliamo con la fede perseverante nelle parole del nostro Signore Gesù Cristo rivolte a Simeone: "Tu sei Pietro e su questa Pietra edificherò la Chiesa e le porte degli inferi non prevorranno contro di essa!" (Mat. 16,18). Noi crediamo nella parola con la quale Gesù ha delegato Pietro a condurre la Chiesa sulla via della verità e reggere con l'amore. "Fai pascolare i miei agnelli. Fai pascolare le mie pecore (Iv. 21, 16,17).

In questa fede abbiamo persistito fino ai giorni nostri, attraverso i tredici secoli della nostra appartenenza alla Chiesa cattolica romana. La

lealtà e la fedeltà verso i successori di Pietro penetra nella nostra fede. Il simbolo, segno e testimone della fedeltà nei tempi delle grandi prove a cui la nostra Chiesa fu sottoposta è Servo di Dio, Alojzije Stepinac, arcivescovo e cardinale di Zagabria. Durante i periodi difficili nella storia e tentazioni contro la comunità con i successori di Pietro, assieme con quest'ultimo sempre tornavamo a ripetere: "Signore, a chi dobbiamo rivolgerci? Sei Tu che hai le parole della vita eterna! (Iv. 6, 68).

Ora Santo Padre, vorremmo sentire con cuore aperto la Sua parola da Padre, Pastore e Maestro, che consiste nel Vangelo, Parola della vita eterna!

Santo Padre, celebrando il santo sacrificio della messa su questo altare davanti alla Beata Vergine Maria della Porta di pietra, figura rimasta indenne nell'incendio avvenuto in città 263 anni fa, voglia innalzare le Sue benedette mani per impartire la benedizione a tutti i presenti, a tutto il nostro popolo ed alla nostra patria Croazia dove i nostri avi giunsero dalla Croazia Bianca "semper fedelis". Sia la Sua benedizione apostolica, Santo Padre una preghiera grande per una pace giusta in Croazia, Bosnia ed Erzegovina ed in tutto il mondo!

Il motto del nostro giubileo è: Confido in Te, Signore!. Santo Padre, dopo la Sua benedizione e la Sua preghiera, il Signore di ricorderà di noi tutti e ci impartirà la benedizione (Sal. 115, 12,13).

Perciò Le vogliamo acclamare: "Sia benedetto colui che viene in nome del Signore!" (Sal. 118,26)

Opening address of Holy Father John Paul II on the occasion of his visit to Croatia

(September 10, 1994, at Pleso Airport of Zagreb and Cathedral)

Mr. President of the Republic,
Representatives of the Government,
Representatives of the religious non-Catholic
Community,
Mr. Cardinal,
Brothers Bishops,
Beloved citizens of Croatia!

At this moment as I set my foot on Croatian soil for the first times and kiss it with emotion, I am grateful to greet warmly this beloved land and all those who live here.

To stop the bloody fratricidal war I tried every means, I have knocked at every door, and my planned visit of last September 8, had the same purpose, I entrusted to God the sorrow of having had to renounce it and I ask Him to be able to reach the hearts of all those interested through my grieving invitation to reconciliation and peace.

Today I am here, on Croatian soil, as a defenseless pilgrim of the Gospel of Jesus, that proclaims love, harmony and peace.

As the successor of the Apostle Peter of the Holy See of Rome, I embrace with fraternal affection Cardinal Franjo Kuharic and all of the pastors of the beloved Catholic community, families, and in particular the sick and suffering. A special remembrance goes to those who are exiled and to refugees now in this country; to them, I extend my cordial wishes to be able to return as soon as possible to their own homes.

The contacts between the Catholic community and the Holy See have never been weakened. In the succeeding centuries Christians in this land, who many times had to fight "for the Holy Cross and the treasure of freedom", together remained faithful to the Gospel and united to the Roman Pontiff, in spite of persecution and adversity of every kind.

Your Eminence,
Dear Brothers Bishops
Dear Priests, Seminarians and Religious!

I am happy to be able to meet with you in this cathedral, which is the spiritual center of the Archdiocese. I cordially greet not only you here present, but all those who because of their work, for health reasons or other difficulties have not been able to participate in this moment of communion and prayer. You constitute an elect part of the People of God that is in Croatia and it is right, then, that the visit of the Pope has a special place for you.

Dear Priests, dear Religious, Cardinal Aloisius Stepinac, whose remains are preserved in this cathedral, often called you "the pupille of his eye". He spoke well, because you are at the center of Church's concerns, in a moment when action in the world depends in large measure on your ministry. In virtue of the sacred ordination and the mission that you have received from the Bishops, you are called to revitalize among people today the service of Christ - Prophet, Priest and King.

Not only the Church, but also society has need of priests and of consecrated persons of God because - notwithstanding all appearances to the contrary - the man of today feels in a special way a need for God. Material goods alone do not suffice, and man's heart is continuously looking for what can give meaning and value to his life. Priests are needed in the world, because Christ is necessary: Persons consecrated to God are necessary, because man has a need to be constantly called to spiritual and eternal values.

Always be deeply convinced that the future of the Church depends largely on holy priests and religious, in love with Christ and full of zeal for their brothers; priests and religious forming one

heart and one mind with their Bishop and with their confreres; priests and religious engaged in deepening through study and prayer their knowledge of the word of God, in order to obtain from it direction and strength for their consecrated life and for their daily pastoral activity.

All this cannot be improvised, but needs a long preparation during the Seminary years and then it must be revitalized and deepened. Thinking about priestly formation, I must greet with affection the seminarians here present, the hope for the Church of tomorrow. Dearly beloved, live the years in the Seminary as a time of great "intimacy" with Christ get to know His "heart", in order to become priests in union with the heart of God, visible, living images of the Good Shepherd.

A great and serious task is on your shoulders, dear priests and religious: to reconcile men with God and among themselves. That is your urgent duty especially in this present difficult historic moment in which an absurd and cruel war is devastating the Balkans, scaring your country, carving furrows of hatred that only the love which is sustained by the Spirit of God can calm.

It is above all up to you priests, that during the Holy Mass you live and represent "in persona Christi" the sacrifice of Golgota, and that you are convincing witnesses of Him who in dying did not hesitate to say: "Father, forgive them!". Looking to you, to the ministry of reconciliation that you exercise, but above all to the example that you generously show, your people will find the strength to forgive, and if necessary, to ask forgiveness. That requires humility and an openness of spirit, love for truth and the search for authentic peace. To you, apostles and witnesses of forgiveness and reconciliation. I entrust this arduous, but indispensable task.

New methods of evangelization

Be faithful to your priestly identity and may you make the Eucharist, the liturgy, the sacraments and prayer the reason for your apostolate, supported by the conviction that the Spirit of God conquers evil, that His grace is stronger than human evilness, that love and not hate will have the last word.

In imitating Christ may fidelity to celibacy shine through you, which will permit you to give yourselves with an undivided heart to the service of the Lord and your neighbor. In this regard, I cannot but praise those priests and reli-

gious, who in tragic moments of the recent war have shared with their people refugee conditions, adapting themselves to live in precarious situations and often humiliating ones. Continue, dearly beloved, to be near your faithful who are so sorely tried and who need your affection and generous ministry in order to resist the hardships of the present time and to keep alive hope for a better tomorrow.

Through your words and your comportment may the clear conviction shine that human beings, no matter to what ethnic group or people they belong, are all sons of the same Father who is in heaven.

From such an ecumenical perspective dialogue can begin which is central to your and to your pastors, even in the present very difficult circumstances. Do not be discouraged from following the road that Christ wants; He will crown it the desired fruits.

Through many centuries, the outstanding example shown by Croatian priests and religious have left us an extraordinary spiritual inheritance. I am thinking, in particular, of your two saints, the Franciscan Nikola Tavelic and Capuchin Father Leopold Bogdan Mandic. I am happy to be able to entrust today to Cardinal Franjo Kuharic, President of the Croatian Episcopal Conference, a relic of St. Leopold, the great saint of the Sacrament of reconciliation. May this eminent son of your people become, through this sign, an invitation for all of you to accomplish in your own life what your preach.

From the long list of men and women, who in our day are outstanding in the practice of the Christian virtues, I want also to recall the servants of God; Josip Lang, Auxiliary Bishop of Zagreb, the Franciscans Ante Antic and Vendelin Bosnjak, and Ivan Merz, a layman actively involved in witnessing to the Gospel in today's world. The most prestigious figure is, however, Cardinal Archbishop Aloysius Stepinac. In his life, work, courage and patience, in his silence, and finally in his death he showed himself to be a true man of the Church, ready for extreme sacrifices in order not to deny the faith. In every circumstance, in freedom, in prison or political confinement, he was always vigilant as a true Pastor of his flock; and when he understood, that the political parties intended to divide the clergy and separate the People of God from the Church of Rome, he did not hesitate to oppose them with all his might, paying for his courage with imprisonment.

He witnessed in that time of national upheaval the most authentic tradition of your people, who from the beginning of its conversion to Christ always professed a profound communion with the See of Peter. I recognized this already in 1979, during the solemn Eucharistic celebration on the occasion of the national Croatian pilgrimage. Then, recalling the words Pope John VIII wrote in the *Epistula ad populum et clericum croatum*: "With open arms I embrace you and with paternal love I welcome you". I underlined "the love and fidelity of the Croatians to the Roman Church, and to the Chair of Peter" (*Insegnamenti*, vol II/I, 1979, p. 1024 f.).

Modern times required appropriate methods of evangelization. The installation of the democratic regime in Croatia has opened now possibilities for pastoral action in the field of teaching, social means of communication, spiritual assistance to the military, to the sick, and to prisoners. You must take full advantage of this, using your creativity, in full union with your Bishop and with the rest of the diocesan and national presbytery.

In this pastoral work to be accomplished in every area, there is room for the valuable contribution of religious brothers, who can effectively contribute to the building up of the Christian community.

It is also urgently necessary to promote a well-formed laity, who know how to collaborate with you, especially in catechesis and in social work, permitting you to dedicate yourselves more to your specific ministerial activities.

I want to address a special word to Sisters. Dear Sisters, I know well your joyous witness to the love of Christ and to your brothers: I know your hopes as well as your problems and all that you have suffered. I want to express my appreciation for your work in the parishes as catechists, sacristans, organists; I appreciate your dedication to children and to the elderly; and your work in hospitals. I say to you: Persevere with joy in the work of evangelization and in your witness to charity. The Lord is with you and also needs your service, so precious even if hidden, in order to continue His work of salvation among the peoples of this land, so dear to Him.

And finally, I greet warmly with affection the contemplative nuns in Croatia: the Poor Clares and the Discalced Carmelites, as well as the Benedictine nuns. Cardinal Stepinac did everything possible to have a monastery of Discalced Carmelites in Brezovica. He did not want his

diocese to be deprived of a oasis of prayer where constant prayers would be said for priests, religious, and for the Croatian people. Dear contemplative sisters, remain faithful to your original charism.

ADDRESS OF THE CARDINAL FRANJO KUHARIC TO POPE JOHN PAUL II

"Holy Father! This is the day that the Lord has made; pray and rejoice in him" (Ps 118,24). Holy Father! With deep feelings of gratefulness, sons respect and cordial love I welcome you to the beginning of the most festive Eucharist celebration in our history and present time! In Christ's sacrifice for love you will put together with us our faith and piety, our hope and confidence, our gratitude and our repentance. We carry all our sufferings into the Sacrament of the Cross, sufferings of hundreds and thousands exiled from their homes, sufferings of thousands wounded, bearing of sick and anxiety of poor, unemployed, helpless people. Holy Father, bring in the chalice of Christ's blood tears of all who are sad mourning their passed away, to be erased by God's consolation!

To my welcoming greeting I am gathering emotions of all Croatian Catholics present here and all included by spirit in our mass from the homeland and the world! These are emotions of joy excited to tears, emotions of gratitude and devotion. I am gathering in this greeting emotions of sincerely respect from all goodwill people, all citizens of Croatia, with no regards to national belonging, to religious conviction and political commitment - but who wish well to all people with their sincere conscience and for that reason they respect your service on welfare of every man.

To this eucharist celebration are joined our dear guests; bishops, priests, congregation from countries of Europe and the world, especially Croats from neighbour countries, and all other national groups. In their names I greet you, Holy Father, and thank them for coming.

In the non-bloody sacrifice of the New Testament are included here today the highest representatives of the State of Croatia together with Diplomatic Corps and officials on the area of Education, Culture, Science, Economy and public informations. I am submitting to you Holy Father a greeting full of respect in their names. I am introducing to you respected representatives of the Christian Communities who are

present here and respected representatives of the Jewish and Islamic religious community in Croatia. I thank them for their presence and in their names right on the beginning greet your holiness.

Holy father, we have wanted and expected for a long time your visit to Croatia. You have wanted to visit us for a long time too. In meeting Bishops of the Church of Croatia and in frequent meeting with Croatian pilgrims in Rome you have expressed your living wish to visit us. There were always obstacles in your way, but as we gained freedom as one nation, after the Croatian nation obtained its sovereign country as a gift of God. With that the right for name and voice among nations. Conditions for your blessed visit were fulfilled. Now that so dear wish is becoming reality for us. Your blessed presence between us fulfills us with enthusiasm, joy, consolation and hope.

Holy Father, as the Archbishop of Zagreb, excited with respect and love to your honour. I especially thank to you in the name of the Church of Zagreb for your willing to include in the final celebration for our great jubilee, Nine hundredth anniversary of the Diocese of Zagreb.

Holy Father, you come to us to make our faith stronger and we accept you with faith. We accept with firm faith the word of the Lord our Jesus Christ who he directed to Simon "You are Peter - Rock and on that rock build your church and the doors of Hell never will overcome!" (Mt 16,18). We believe in Jesus's word of the Church in which he confided to Peter to gather in truth and manage in love "Feed my Lambs... Feed my Sheep" (John 21, 16;17)

In this faith we preserved through thirteen centuries of belonging to the Roman Catholic Church. Loyalty and fidelity to Peters heirs enter into contents of our faith. Symbol, sign and witness to loyalty in times recently tested our church, as a servant of God, Archbishop of Zagreb and Cardinal Alojzije Stepinac! In historic troubles and temptation against the community with Peters heirs, with Peter we have repeated faith and loyalty "Lord, who do we go to? You have the words of eternal life." (John 6,68)

We are now, Holy Father, in a good mood of heart listening to your fartherly, shepherds and teachers word and that in the Evangel word of eternal life.

Holy Father, celebrating this holy mass the sacrifices on this altar before Mother of God of Stone Door who before 263 years in a fire a

town was left undamaged. Raise your blessed hands and bless all of us, all our people and our homeland Croatia to which came in our great grandparents from White Croatia which was also "Semper fidelis".

May your apostolic blessing, Holy Father, be a great reliable prayer for true peace in Croatia, Bosnia-Herzegovina and in the whole world.

The slogan of our jubilee is: "I rely upon You, my Lord!" With Your blessing and Your prayer, Holy Father, the Lord will remember us, and bless all of us. (Ps. 115, 12;13)

We are cheering to you: "Blessed who is coming in the name of the Lord"! (Ps 118,26)

Dr. don Drago Šimundža

TRINAEST STOLJEĆA KRŠĆANSTVA U HRVATSKOM NARODU

Kršćanstvo naše davno je počelo. Prije punih 13 stoljeća. Zajedno s povješću našom. Među prvim narodima Evrope naši predi sklopiše svoj zavjet s Bogom. U našim temeljima i povijesti stoji on kao polazna točka i životna obveza...

Duga je knjiga o našoj prošlosti, poput nepreglednog mnoštva koje je njome kročilo. Znani i neznani sinovi i kćeri, zapisi i spomenici, tvrdi kamen i nijemi grobovi njezin su životni glas.

Bizantski car Konstantin VII. Porfirogenet zapisu u svojim knjigama da se pradjedovi naši doseliše početkom sedmog stoljeća. Današnja povjesna znanost zasigurno zna da su stari Hrvati 630. godine živjeli na obalama Jadrana i široko u unutrašnjosti naše domovine sve do obala Drave. Došli su, kaže Porfirogent, na poziv cara Heraklija, da mu brane zemlju od Avara.

Odmah po dolasku u ove krajeve stari se Hrvati susreću s kršćanima i kršćanstvom. Neki

Istini za volju ovo je razdoblje vrlo siromašno zapisima i povijesnim podacima; škrti su izvori, rijetki spomeni i spomenici. I dok povijesni dokumenti iz tog doba uporno šute o mnogim današnjim evropskim narodima, o Hrvatima nam se sačuvao jedan siguran podatak. U poznatoj knjizi rimskih papa *Liber Pontificalis* upisan je točan datum prvih službenih veza i dodira naših pradjedova s kršćanstvom i Svetom Stolicom. Tamo je zapisano kako je papa Ivan IV. 641. godine poslao "opata Martina u Dalmaciju i Istru da otkupi zarobljenike" i u Rim donese moći svetih solinskih i istarskih mučenika. Stari Hrvati, tada još pogani, lijepo su primili opata Marina i dopustili mu da ispunji svoju misiju.

Iako su pradjedovi naši odmah po dolasku u našu današnju domovinu dolazili u dodir s kršćanstvom i kršćanima i prije spomenute godine, a posebno nakon te godine, presmiono bi bilo tvrditi da su se pokrstili već u 7. stoljeću. Pokrštenje nije tako brzo išlo; trajalo je sigurno jedno stoljeće, dva.

Konstantin Porfirogenet tvrdi u svojoj knjizi *O upravljanju carstvom* (usp. poglavje 30.-31.) da su se stari Hrvati pokrstili već u 7. stoljeću i da su ih pokrstili rimski misionari...

Sjećajući se danas prvih početaka naše povijesti kroz prve početke našega kršćanstva, znamo da na pragu naše društvene i narodne svijesti, kakva će se razvijati u novoj domovini, stoji krsni zavjet naših pradjedova, simboliziran jasno u povijesnoj krstionici hrvatskog kneza Višeslava.

Nema sumnje, vjera nas je naša uvela u zajedništvo evropskih kršćanskih naroda, otvorila nam nove putove duhovnog rasta i kulturnih ostvarenja. I što je svakako najvažnije: ponijela nas je u moreplov vremena i zajedništvo sudbine i domovine u ovoj našem podneblju.

Tragovi su naši duboko u ovu zemlju zašli, u kamenu zastali... Spomen je njihov u zavjetnim jubilejima odzvanja, glas prošlosti progovorio. Trinaest stoljeća naših u veliku se svetkovinu od 8. rujna 1975. do 12. rujna 1976. pretvorilo.



Starohrvatska crkva sv. Križa u Ninu s natpisom župana Godeslava.
Early-Croatian church of St. Cross in Nin, bearing the inscription of the prefect Godeslav.

su im se preživjeli kršćani sigurno odmah pridružili. Starosjedioci koji su ispred Avara pobegli u tvrde primorske gradove polako postadoše saveznici i prijatelji Hrvata. Iz tih gradova očito stigoše i prvi naši vjerovjesnici.

GODINA VEĽIKOGA ZAVJETA

VELIKI ZAVJET stajao je pred nama, kad smo se zajednički odlučili da proslavimo svoje povijesne jubileje: *Trinaest stoljeća kršćanstva u Hrvata i Tisućuobljetnicu prvog hrvatskog poznatog Gospina svetišta kraljice Jelene u Solinu.*

Oba smo jubileja povezali zajedno u zajedničku svetkovinu, u Godinu velikoga zavjeta, Hrvatsku marijansku godinu, kako smo je nazvali. U njoj smo od 8. rujna 1975. do 12. rujna godine 1976. doživjeli radost i zajedništvo svoje vjere i svoje povijesti.



Starohrvatska crkva sv. Petra na Priku (kod Omiša).
Early-Croat church of St. Peter at Priko (near Omiš).

Poput Abrahama, koji je utvrdio savez s Bogom, i naši su predi, prema povijesnim podacima mimo i slobodno, sklopili savez s Bogom po krštenju i utvrdili zavjet svete vjere. Baštinici stare slavenske religije, mnogobrojni, oni su se ovdje, na ovom današnjem tlu, po prvi put, prije 13 stoljeća, susreli s Bogom Isusa Krista i Evanđeljem. Životno i povijesno uvjetovano, njihovo prihvatanje kršćanstva uvelo ih je u krug evropskih naroda i baštinu bogate kršćanske kulture.

Naša povijest i kultura, svijest i mentalitet, bitno su označeni i određeni tim prvim savezom i slobodnom odlukom naših davnih pradjeđova. Sve mu tome bi se stoga moglo prići s više gledišta i aspekata. No, naravno, naši su mu biskupi i vjernici prišli s vjerskog, religioznog stanovišta. U središtu je postavljena duhovna obnova.

Molitveno sabrana u vjeri, sva hrvatska Crkva, u svojim predstavnicima, okupljala se cijelu godinu u Solinu. Kroz pjesmu i molitvu, na licu i držanju hodočasnika, mimohodima i obilascima

po starim svetim prostorima, u pokorničkom bo-goslužju i obnovi krsnog zavjeta - u svim jubilejskim slavlјima i svečanostima - osjećala se i duboko doživljala ista ponesenost, prožeta zajedničkom radosti i kršćanskom zrelosti.

Zajedno s krstionicom kneza Višeslava, simbolom našega kršćanstva i krsnoga zavjeta, naše je ovogodišnje jubileje svojom znakovitošću i sadržajem povijesno obilježio i nadahnuo glasoviti natpis sa sarkofaga kraljice Jelene. Nadnevak u tom natpisu polazna je točka i središnji datum, koji nas je ove godine tako snažno oko sebe okupio.

Taj davni spomenik, u Solinu izrađen prije punu tisuću godina, svojom neumoljivom kamenom snagom sačuvao nam je stare zapise i u njima ljepotu i bogatstvo prošlosti naše.

Pronašao ga je godine 1898. naš najpoznatiji arheolog don Frane Bulić u predvorju zavjetne Jelenine crkve Sv. Marije, Gospe od Otoka.

Bilo je to veliko povijesno otkriće. Po splitskim su crkvama tada sva zvona zvonila, a u Zagrebu je na Akademiji izvršena hrvatska zastava. U času, kad su nam tudinci - bilo ih je više - niječali našu narodnu povijest i državnu samosvojnost, don Frane je iz zemlje izvukao dokument, star

*"U ovom grobu počiva slavna Jelena.
Ona je bila žena kralja Mibajla, a majka
kralja Stjepana, i vladala je kraljevstvom.
Ovdje je bila sabranjena 976. godine od
utjelovljenja Gospodnjega (...) Za života
majka kraljevstva postade i majkom sirota
i zaštitnicom udovica..."*

tisuću godina, koji je bjelodano potvrdio našu samobitnost. Kamen je progovorio:

Ono što je započelo u prvom razdoblju - sjetimo se malo povijesnog slijeda - i životno se ukorijenilo u starohrvatskoj baštini, tamo od 7. do 12. stoljeća, u vjeri i ostavštini Višeslava, Trpimira, Branimira, Tomislava, Grgura Ninskog, Jelene, Čike, Zvonimira... - zapravo našega naroda pod njihovim imenima - nastaviti će se i u budućim pokoljenjima koja su tijekom povijesti slijedila. Kršćanstvo će se tako s njima suživjeti da ih neće nikada napuštati. Hrvatska će država, poznato je, doživjeti svoju kalvariju i lom, narod će stoljećima kvariti, ali će kršćanska vjera, makar se i sama prelamala s lomljanjem naroda, ostati trajnim obzorjem i životnim žarištem, duhovnom i kohezionom snagom u sebičnim vremenima i nasilnim komadanjima.

U doba "predzida" vjera je, ponovno, tako uporna i izdržljiva da je Turčin s mukom potiskuje i još teže čupa iz ispaćene kršćanske raje.



Natpis na sarkofagu Kraljice Jelene iz Solina 976. g.
Written sign on Queen Jelena's Carcophagus, from Solin. (976. A.D.)

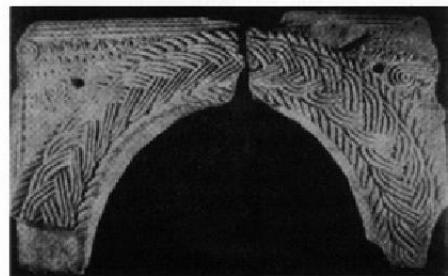
Kršćanstvo se naše u tim tragičnim časovima brani i krvari. Mučeničko je to razdoblje vjere kao i naroda u cijelini. S njom se lomila i naša sudbina.

Sve te mučne kalvarije, pomiješane s raznim razmiricama evropskog kršćanstva i njegovih sukoba, nametima i nepravdama kršćanskih feudalaca, svladava živa vjera i, štoviše, u rijetkim i skritim životnim predasima stvara novu duhovnu baštinu duboke kršćanske inspiracije.

Sav je naš javni i privatni život, znamo, dugim stoljećima i u velikoj većini, tekao strujom povijesne matice našega kršćanstva, koritom religiozne rijeke. Kršćanstvo nas je životno proželo. S njim se kalio i prekaljivao naš kršćanski svijet. U njemu se radalo i umiralo, živjelo i disalo. Mislio se i govorilo u kršćanskim pojmovima. Umjetnost začimala i prosvjeta širila. Imena nadjevala i jezik razvijao. Pamtilo se i bilježilo po svetačkim blagdanima, ženilo se i udavalо по crkvenim običajima. Sav život se u našim kršćanskim krajevima odvijao u znaku kršćanstva.

Danas patetično zvuče svaki tradicionalizam i pohvale o našoj kulturi, o povjesnoj ulozi kršćanstva, zapravo katoličke Crkve, o njezinoj službi i povezanosti s malim čovjekom, vjemikom, preko čijih se leda lomila naša povjesna sudbina. Nije nam ni na kraj pameti to isticati, iako moramo priznati da je Crkva u našem narodu široku duhovnu i životnu ulogu imala. I mnogo značila.

Nije ona nikada našu javnu politiku vodila - nije bila onim što se danas klerikalizmom naziva - ali se, poznato je, nije izmicala da narodu pomogne i da ga, koliko je to bilo moguće, u teškim časovima štiti. Možda je ovdje izlišno svako nabranjanje, samo se stoga, gotovo nasumce, sjetimo staroga Grgura Ninskog, pučkih svećenika i bosanskih ujaka ili, u novijoj povijesti, biskupa Vrhovca, Dobrile u Istri i Strossmayera. Počevši od starih glagoljaša - a oni su živi i danas - Crkva je bila i ostala dijelom narodnog bića, kršćanski narod živom Crkvom. Stoga su tako presudni bili njezina riječ, značaj i poslanje.



Dio oltarnog ciborija iz Rogačića kod Sarajeva.
Part of the altar ciborium from Rogačić near Sarajevo.

Kao što su povjesno redovito vjera i smisao života išli skupa, tako je i jednako bilo i s našim kršćanskim svijetom i njegovim kulturnim životom. Koliko je kršćanstvo bilo utkano i ukorije-

njeno u našu povijesnu svijest, toliko je, pa čak i više, bilo nazočno i u našim duhovnim nemirima i stvaralačkim nadahnućima.

Podsjetimo samo na starog glagoljaša i zaboravljenog redovnika koji su svoje znanje i umijeće umjesto u mramor i mjeđ u živo tkivo, u svoj narod utiskivali. Njihovim žarom i zalaganjem, da ne spominjemo brojne generacije i poznata imena, rasla je stoljećima naša vjera i duhovna kultura, stvarala se kršćanska baština, duh i ozračje kršćanske inspiracije.

To je možda najznačajnija uloga našega kršćanstva: njegov povijesni unutrašnji, vjerski životni utjecaj, duhovna izgradnja kršćanskog puka i time cjelokupnog našeg duhovnog bića. Jer, koliko god je značajna i važna naša povijesna materijalna kultura, povijesni fundus nadahnut i začet u kršćanskom obzoru, još značajnija je trajna uloga kršćanstva u duhovnom formiranju i izgradnji našega čovjeka, vjernika. Šteta što nemamo opsežne studije o ulozi kršćanstva u našem povijesnom etičkom i psihološkom razvijevanju, o pojedinim aspektima duhovne fiziologije našega čovjeka, koji se pokoljenjima sa svojom vjerom suoživio. Naša psiha, duh i mentalitet nose na sebi bez sumnje bitne označnice tisućljetnog kršćanskog odgoja, moralnih odrednica i misaonih shvaćanja.

ZAŠTO BAŠ U SOLINU?

Zašto smo baš Solin izabrali mjestom okupljanja i središtem jubilejskih proslava?

Naše su povijesne obiljetnice uz povijesne činjenice vezane, sveta mjesta i dogadaje iz naše prošlosti, uz sigurne starohrvatske spomenike i kršćanske svetinje. Bilo je tih svetinja i spomenika po svoj zemlji našoj. No zbog ondašnjih prilika i poslije povijesnih neprilika vrlo malo nam se toga do danas očuvalo, posebno iz onih prvih stoljeća u današnjoj postojbini.

Zbog činjenice da se u Južnoj Hrvatskoj razviju snažni starohrvatski centri i zbog čvršćeg građevnog materijala, kamena, najviše se sakralnih spomenika iz naše rane povijesti sačuvalo u južnom dijelu naše domovine.

Zahvaljujući ulozi koju je imao, Solin sa svojom okolicom čuva velik dio tih spomenika. Nismo na njih zaboravili unatoč tome što su mnogi potpuno porušeni i što ih se većina još uvijek nalazi pod zemljom.

Danas sve brže izrašće industrijski Solin sa svojim novim naseljima na starim lokalitetima. I

ne zna što se sve u njemu i ispod njega krije. No ono o čemu zna, što je povijest otkrila dovoljno je da nam znakovitošću otkrila dovoljno je da nam znakovitošću svojom svu prošlost našu staru predoči i oživi.

Tisućljetno posvećeno tlo Gospe od Otoka, stare krunidbene bazilike, 17 stoljeća kršćanstva i 13 stoljeća hrvatske Crkve, grobovi mučenika i likovi Dobrog Pastira, temelji golemih katedrala i kršnih kupelji, zavjetne crkve i samostanske zidine, kraljevske grobnice i povijesni spomenici - iako su davno porušeni, zadržavaju svojom povijesti, iz tla progovaraju.

Dvostruki spomen i povijesnu poruku solinska prodolina u sebi skriva. U njoj se, najprije u krajevinama našim, kršćanska vjera proširila; u njoj je ponovno po dolasku pradjedova prva narodna i vjerska povijest započela.

Starokršćanski i starohrvatski Solin velike naše uspomene i svetinje čuva.

Rimska i starokršćanska Salona

Solin je stari grad. Zvao se nekada Salona. Naseljavali su ga Iliri, Grci, Rimljani. I konačno Hrvati. Miješale su se u njemu vjere i kulture. Napadali su na nj ratnici; rušili ga vandali. Stalno se obnavlja poput feniksa iz priče.

Velik grad, središte na istočnom Jadranu, stara je Salona zarana prihvatiла kršćanstvo. Mučenici solinski iz rimskoga doba, poput onih u Srijemskoj Mitrovici, Sisku i Istri, zasvjedočiše, prvi u našim krajevinama, svojom krv vjeru kršćansku.

Solin od tada postade rasadištem vjere, trajnim svetištem; kršćanskom metropolom u ovom dijelu svijeta. Solinska se metropolija prostirala velikim dijelom naše današnje domovine, sve do Panonije i Istre. Splitska Crkva koja ju je naslijedila, zahvaljujući tradicijama i ulozi solinske Crkve, ponosit će se u našoj povijesti naslovom "primasa čitave Hrvatske". Solinska je Crkva matica velikog broja naših biskupija.

O snazi i veličini stare Salone i njezine vjere svjedoče još danas ostaci i temelji veličanstvenih bazilika, golemih, bogatih groblja i grobniča kao i sveci ranog kršćanstva u našim krajevinama.

Pa ipak povijest nije bila sklona rimskoj i starokršćanskoj Saloni. Avari su je porušili 614. godina, možda koje desetljeće prije no što naši predci stigle na njezine obale. Gradani stare Salone pobjegoše pred bijesom Avara i skloniše se u tvrdou Dioklecijanovu palaču, iz koje je ubrzo izrastao novi grad - Split.



Sarkofag s likom Dobrog Pastira iz Salona (IV. st.).
Sarcophagus presenting the Good Shepherd from Salona (4th c.).

Starohrvatski Solin

U plodnoj prodlolini kroz koju protjeće zeleni Jadro, zaklonjenoj Mosorom i Kozjakom, tamo gdje se gorske kose sa žuborima mora spajaju, podno tvrdog Klisa iznad kojega se Kozjak i Mosor sastaju, smjestio se starohrvatski Solin na samom toku najkraće rijeke na svijetu. Uzalud ćeš mu tražiti para u prirodnim ljepotama i po pitomosti kraja. U ono staro vrijeme prirodničeg čara sličio je na sam zemaljski raj. Tu u plodnim vrtovima bogate Salone, na sunčanim žalima Jadranu, u blizini carske palače i kršćanske katedrale stari Hrvati nadoše toplinu juga i plodnost sjevernih ravnica.



Ostaci krunidbene bazilike kralja Zvonimira.
Ruins of the King Zvonimir's coronation basilica.

Kad se naš narod, kako pripovijeda Konstantin VII. Porfirogenet, spustio za velike seobe naroda iz današnje Južne Poljske u svoju novu domovinu na obalama Jadranu, zauzeo je široko područje od Drave i Raše do crnogorskih plani-

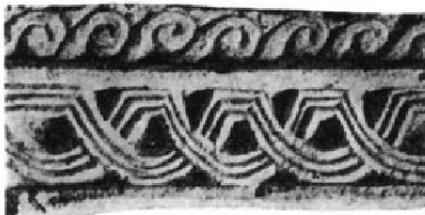
na. Stara patrijarhalna zajednica pod vodstvom sedmero braće i dviju sestara raspšila se širokim područjem koje je više razjedinjavalo nego ujedinjavalo novonadošli narod. Upravo ta rasprostranjenost i konfiguracija zemljišta omele su naše prede da stvore odmah snažnu i kompaktну državu. Gotovo neprohodni vijenac planina dijelio je zemlju u dva dijela.

S vremenom se počinju formirati prve hrvatske kneževine, među kojima nam je dobro poznata Panonska Hrvatska, koja se razvila oko Siska u plodnoj Posavini. Ljudevit Posavski dugo je odolijevao moćnim i dobro organiziranim Francima, koji su u ono doba gospodarili Zapadom. Daleko na jugu organizirale su se Crvena Hrvatska i Neretvanska kneževina, dok se na srednjem Jadranu, u Ravnim kotarima i okolicu Splita, razvila hrvatska kneževina, zatim kraljevina pod nazivom Regnum Croatorum ili, kako su je neki kraljevi nazvali, Bijela Hrvatska. Bijela je Hrvatska ubrzo oko sebe okupila velik dio našeg etničkog područja u jednu jedinstvenu hrvatsku državu. Kralj Tomislav ujedinjuje sjever i jug, zaustavlja Madare na Dravi, razbija bugarsku vojsku koja je provalila s istoka u Bosni, sudjeluje na poznatim splitskim crkvenim saborima i diže zemlju do velikog društvenog ugleda i političke moći.



Ulonak oltarne pregrade s imenom kneza Trpimira iz prvog našeg poznatog samostana u Rižinicama u Solinu iz godine 852.
Part of the altar screen bearing the name of the Prince Trpimir, from our oldest monastery, at Riznice in Solin, from the year 852.

U tom prvom razdoblju naše povijesti, kad se formira naša duhovna fisionomija u krugu kršćanskih naroda i naša narodna svijest, u doba prvog susreta s kršćanstvom koje promiču naši knezovi i kraljevi od Porina i Višeslava redom, Solin, od početka, zauzima središnje mjesto i vrši važnu ulogu. Sa svojom širom okolicom od Bijača i Klisa do Splita i Omiša dugo vremena predstavlja naše pravo duhovno središte. Nin mu je prepustio prvenstvo. Naši knezovi i kralje-



Ulomak platernog ukrasa iz Jelenine crkve Gospe od Otoka.
Fragment of interface decoration from the Jelena's church of Our Lady of Island.

vi žive u solinskoj okolini, grade tu svoje dvorce, podižu crkve i samostane; u Solinu se krune i pokapaju u kraljevskim grobnicama.

Oton Iveković zamišlja da su naši predi prvi put s Klisa iznad Solina ugledali more. Danski arheolog i arhitekt Ejnar Dyggve drži da su na Jadru u Solinu stari Hrvati podigli svoje prvo naselje od sojenica, kakvo su imali u staroj domovini. Ako to nije potvrđeno, znamo da je

povijesno sigurno da se u solinskom polju odmah po dolasku Hrvata razvio bujan život. Tu je po svoj prilici izrasla i prva svijest o novoj organizaciji države i vlastitoj državnosti.

Povjesničari se gotovo odreda slažu da se hrvatska Crkva u Splitu i Solinu rodila i najčvršći korijen uhvatila.

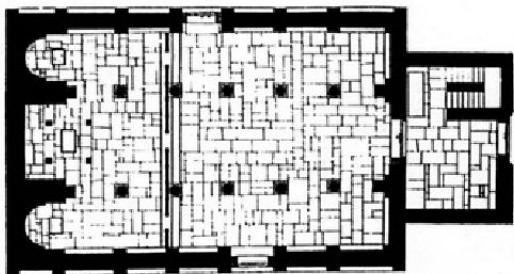
Postupak naših narodnih vladara prema splitskoj Crkvi upućuje da su od prvoga časa osjetili prirodnu potrebu da se starohrvatski Solin poveže sa susjednim Splitom i hrvatska Crkva s prijašnjom Crkvom, koja je iz dana u dan postajala našom.

Tu se, dakle, na tlu prvih solinskih mučenika pradjedovi naši s kršćanskom vjerom upoznaše i zavjet njezin u povijest našu ponesoše.

Gradilo se i stvaralo u Solinu u ono davno doba. Jer, kao što je Salona imala svoje Dioklecijane, tako će i starohrvatski Solin imati svoje Trpimire, Krešimire, Jelene, Držislave i Zvonimire. Dat će on snažan polet našemu narodu koji je upravo u njegovim zidinama počeo graditi svoju budućnost.

Vrijedno je usput spomenuti da ova godina ima za nas značenje i jedne druge važne obljetnice: devetstote obljetnice svečane kronidbe hrvatskog kralja Dmitra Zvonimira. Točno na isti dan kad je umrla kraljica Jelena, ali ravno sto godina kasnije, okrunio je legat pape Grgura VII. opat Gebizon, u solinskoj crkvi sv. Petra, Dmitra Zvonimira za kralja Hrvatske i Dalmacije. Kralj se tom prigodom zavjerio Apostolskoj stolici poznatom zavjernicom, koja nije bez značaja za našu kršćansku povijest. Kralj Zvonimir pod prisegom je obećao papi da će "štiti siromabe, udovice i siročad". A posebno je značajno ovo obećanje: "Protivit ću se prodaji Ijudi, te ću se s Božjom pomoći pokazati pravedan u svemu što je pravo".

(Biskupska poslanica, br. 8)



Tlocrt crkve Sv. Petra i Mojsija, Krunidbene bazilike Kralja Zvonimira iz 1075. g.
Design of St. Peter and Moses Church, King Zvonimir's Coronation Basilica. (A.D. 1075.)

Pobožno djelo kraljice Jelene, majke hrvatskog kraljevstva, u čast majke Onoga za kojega je bilo rečeno da će "biti velik i zvat će se Sin Svetišnjega" (Lk 1, 32) i da "njegovu kraljevstvu neće biti kraja" (Lk 1, 33), za nas je simbol svih onih pobožnih djela, gradevinštih i drugih, što su ih sinovi i kćeri hrvatskog naroda na tlu ove naše lijepo domovine izveli od časa kad su upoznali svoga Spasitelja i Gospodina Isusa Krista i njegovu djevičansku majku Mariju, kao izraz svoga pouzdanja i nade, svoje vjere i ljubavi.

(Biskupska poslanica, br. 9)

Dr. don Drago Šimundža

TREDICI SECOLI DEL CRISTIANESIMO DEL POPOLO CROATO

Il nostro cristianesimo ebbe inizio tanto tempo fa. Tredici secoli or sono, insieme con la nostra storia. Tra i primi popoli europei i nostri avi conclusero il loro voto con Dio. Nelle nostre fondamenta e nella storia tale voto trovasi quale punto iniziale ed impegno vitale...

Il libro della nostra storia è lunghissimo, come d'altronde l'immensa moltitudine che vi è passata. Figli maschi e femmine conosciuti ed ignoti, vari testi e monumenti, la pietra dura e tombe silenziose sono la sua voce della vita.

L'imperatore bizantino Costantino VII Porfirogenet scrisse nei suoi libri che i nostri antenati vennero su questa terra all'inizio del secolo settimo. Le scienze storiche contemporanee ritengono per certo che gli antichi Croati vivevano nel 630 sulle coste del mare Adriatico ed inoltre su un vasto territorio nel retroterra della nostra patria fino al fiume Drava. Come dice Porfirogenet, loro vennero qui invitati dall'imperatore Eraclio, per difendere il suo Paese dagli Avari.

Appena arrivati su queste terre, gli antichi Croati incontrarono i cristiani ed il cristianesimo. Alcuni tra i cristiani sopravvissuti sicuramente immediatamente raggiungessero loro. Gli indigeni fuggiti davanti agli Avari per rifugiarsi nelle città littorali ben protette con il passar del tempo diventavano gli alleati ed amici dei Croati. Proprio da tali città evidentemente arrivarono i nostri primi propagatori della fede.

Per dire la verità tale periodo scarseggia di testi e dati storici, sono ben poche le fonti, rari i reperti e monumenti. Mentre i documenti storici risalenti a tale epoca tacciono assiduamente di tanti popoli odierni europei, risulta invece ben conservato un dato sicuro che parla dei Croati. Nel rinomato volume dei pontefici romani "LIBER PONTIFICALIS" trovasi la data precisa dei primi legami e contatti ufficiali dei nostri avi con il cristianesimo e la Santa Sede. Nel predetto volume risulta scritto che il Papa Giovanni IV, nel 641, ha inviato "l'abate Martino in Dalmazia ed in Istria al fine di riscattare alcuni incarcerati"

e di portare le reliquie dei santi martiri istriani e quelli di Salona a Roma. Gli antichi Croati a quell'epoca ancora pagani, hanno accolto molto bene l'abate Martino permettendogli di compiere la sua missione.

Anche se i nostri antenati, appena venuti nell'odierna patria, fossero in contatto con i cristiani ed i cristiani anche prima del menzionato periodo ed in modo particolare dopo il citato anno, sarebbe troppo audace ad affermare che la loro conversione al cristianesimo avrebbe avuto luogo già nel VII secolo. Tale processo non si è svolto così presto, si è protratto un secolo o due.

Costantino Porfirogenot afferma nel suo libro "L'Amministrazione dell'impero" che gli antichi Croati vennero convertiti nel VII secolo da parte dei missionari romani.

Nel ricordarci oggi giorno degli inizi della nostra storia attraverso i principi del nostro cristianesimo, sappiamo benissimo che sulle soglie della nostra coscienza sociale e nazionale, che andrà a svilupparsi nella nuova patria, si trova il voto battesimali dei nostri avi, simboleggiato chiaramente nel battisterio storico del principe croato Višeslav.

Indubbiamente la nostra fede ci ha fatto entrare nella comunità dei popoli europei cristiani, aprendoci le nuove vie della crescita spirituale e dei conseguimenti culturali. Aggiungiamo altresì la cosa più importante: la fede ci fece navigare verso la simbiosi tra il destino e la patria. Le nostre tracce penetrarono profondamente nella terra. I nostri tredici secoli si trasformarono in una grande festività dall'8 settembre 1975 al 12 settembre 1976.

ANNO DEL GRANDE VOTO

Il grande voto era davanti a noi, quando di comune accordo decidemmo di festeggiare i nostri due giubilei storici: Tredici anni del cristianesimo del popolo croato ed il millenario del

primo conosciuto santuario della Madonna eretto dalla regina Jelena a Salona.

Abbiamo collegato tali due giubilei in un festeggiamento, nell'Anno del grande voto, denominato Anno Mariano in Croazia. Nell'arco dall'8 settembre 1975 al 12 settembre 1976 abbiamo vissuto la gioia e la comunanza della nostra fede e storia.

Allo stesso modo come Abraham, che fece alleanza con Dio, secondo i dati storici anche i nostri antenati conclusero alleanza con Dio liberamente e pacificamente in base al battesimo, consolidando il voto della santa fede. Gli eredi dell'antica religione slava, politeisti, per la prima volta su questo suolo, tredici secoli fa, si incontrarono con Dio, Gesù Cristo e Vangelo. La loro accettazione del cristianesimo, date le condizioni storiche e vitali, ha fatto loro aprire la porta al circolo dei popoli europei ed al patrimonio della ricca cultura cristiana.

La nostra storia e cultura, coscienza e mentalità risultano notevolmente contrassegnate e determinate da tale prima alleanza e dalla decisione libera dei nostri lontani avi. Si potrebbe accedere a tutto quanto esposto da diversi punti di vista ed aspetti. Naturalmente i nostri vescovi ed ugualmente i fedeli 10 fecero dal punto di vista religioso. Il rinovamento spirituale fu posto al centro stesso.

L'intera Chiesa croata, i cui rappresentanti si sono radunati nella preghiera, tutto l'anno si riuniva a Salona. Attraverso il canto e la preghiera, sul viso e sull'atteggiamento dei pellegrini, durante le visite agli antichi luoghi sacri, nelle liturgie penitenziali e nel rinnovamento del voto battesimal - nel corso di tutti i festeggiamenti del giubileo - si sentiva e viveva profondamente lo stesso slancio, compenetrato dalla gioia comune e dalla maturità cristiana.

Con il battisterio del principe Višeslav, simbolo del nostro cristianesimo e del voto battesimal, i nostri giubilei del corrente anno sono stati contrassegnati dal significato e dal contenuto della celeberrima iscrizione che si trova sul sarcofago della regina Jelena. La data su tale iscrizione rappresenta il punto iniziale e centrale che ci ha radunato quest'anno in maniera così forte.

Tale antico monumento, eretto a Salona mille anni fa, grazie alla sua forza pietrosa implacabile, ha conservato gli antichi scritti contenenti la ricchezza e la bellezza della nostra storia. Nel 1898 il monumento fu scoperto dal nostro archeologo più rinomato don Frane Bulić nell'atrio della chiesa votiva della regina Jelena, Santa Maria Gospa od Otoka.

L'avvenimento fu una scoperta storica di notevole importanza. Le campane di tutte le chiese a Split suonavano a festa, mentre a Zagreb sull'edificio dell'Accademia fu esposta la bandiera croata. All'epoca in cui molti stranieri cercavano di negare la nostra storia nazionale ed indipendenza statale, don Frane Bulić dalla terra stessa trasse alla luce il documento millenario, il quale ha confermato palesemente la nostra indipendenza. La lapide dice: "In questa tomba giace la celebre Jelena. Fu la moglie del re Mihajlo e la madre del re Stjepan e lei stessa governò nel suo regno. In questo luogo fu sepolta nel 976 d. Cristo (...) Durante la sua vita, lei madre del regno, diventò la madre degli orfani e protettrice delle vedove..."

Tutto quello che è stato iniziato nel primo periodo - ricordiamoci della cronologia storica - e successivamente ha messo radici vitali nel patrimonio paleocroato dal VII al XII secolo, nella fede e nella eredità di Višeslav, Trpimir, Branimir, Tomislav, Grgur Ninski, Jelena, Čika, Zvonimir... - in altri termini del nostro popolo sotto i nomi delle menzionate personalità - sarà proseguito anche nelle generazioni che si sono susseguite durante il ciclo storico. Il cristianesimo otterrà con loro una tale simbiosi che non li abbandonerà mai. Lo stato croato, come risulta noto, avrà la sua calvaria e la caduta, il popolo sanguinerà per secoli lunghi, però la fede cristiana, benché subirà dei momenti difficili con le rotture del popolo continuerà a rimanere l'orizzonte costante ed il focolare della vita, forza spirituale e coesiva nei tempi e negli sminuzzamenti forzati.

All'epoca di "antemurale" la fede si fa vedere ancora una volta sempre più ostinata e tenace così che anche i Turchi con grande pena riescono a respingerla ed ancora tentare di estirparla dal languente popolo cristiano. In tale periodo tragico il nostro cristianesimo riesce a difendersi sanguinando. È un periodo di martirio della fede e del popolo intero. La fede si frantumava e così altrettanto il nostro popolo.

Tutte le calvarie dure, rimestate con varie divergenze del cristianesimo europeo ed i suoi conflitti, tributi ed ingiustizie dei feudatari cristiani, la fede è riuscita a superare e per di più in quelli rari momenti di tregua continua a creare il nuovo patrimonio spirituale di profonda ispirazione cristiana.

Tutta la nostra vita, pubblica e privata, lo sappiamo bene, nel corso dei lunghi secoli seguiva la corrente della matrice storica del nostro

cristianesimo, l'alveo del fiume religioso. Il cristianesimo è rimasto penetrato a vita. Insieme ad esso si temprava il nostro mondo cristiano. In quest'ultimo si nasceva e moriva, viveva e respirava. Si ragionava e parlava in termini cristiani. L'arte veniva concepita e si diffondeva la civiltà. I nomi si apponevano e la lingua subiva evoluzione. Si richiamava alla mente dati rilevanti e si facevano appunti secondo le festività religiose, si celebravano matrimoni secondo il rito religioso. L'intera vita nelle nostre regioni cristiane si svolgeva nel segno del cristianesimo.

Oggi giorno suonano pateticamente ogni tradizionalismo e le lodi della nostra cultura, del ruolo storico del cristianesimo, in altri termini della Chiesa cattolica, della sua funzione e del suo legame con l'uomo comune, fedele, sulle spalle del quale si frantumava il nostro destino storico. Non abbiamo intenzione alcuna di mettere tale fatto in rilievo, benché dobbiamo riconoscere che la Chiesa ha avuto un vasto ruolo spirituale e vitale nei confronti del nostro popolo. E più d'ogni altra cosa significava tanto. Essa non faceva mai alcuna politica - non era mai quello che oggi viene denominato quale clericalismo - però, come risulta ben noto, non si allontanava mai dal popolo aiutandolo e proteggendolo, quanto era possibile, nei momenti difficili. Forse è superfluo citare in questo luogo tante persone, perciò ricordiamoci alla cieca di Grgur Ninski, sacerdoti popolani è quelli bosniaci, oppure nella recente storia del vescovo Vrhovac, Dobrila in Istria e Strossmayer. A partire dagli antichi sacerdoti glagolitici - la cui presenza si nota tuttora - la Chiesa era ed è rimasta parte rilevante dell'essere nazionale. Pertanto, la sua parola, il significato e la missione erano così decisivi.

Come d'altronde attraverso la storia, la fede ed il senso della vita sempre andavano insieme, così ugualmente succedeva con il nostro mondo cristiano e la sua vita culturale. Quanto il cristianesimo era intessuto e radicato nella nostra coscienza storica, tanto, e forse anche di più, era presente nelle nostre irrequietezze spirituali ed ispirazioni creative.

In questa occasione bisogna menzionare la continua presenza cristiana, per ben tredici secoli, la vita, spirto e mentalità che irradiavano un'atmosfera cristiana e nondimeno quell'uomo comune che viveva la sua vita nella fede cristiana, coscienza e civiltà e le tramandava spontaneamente alle nuove generazioni. Pertanto oggi dobbiamo esprimere riconoscenza non sol-

tanto a numerosi creatori noti ed affermati, ma altrettanto a tutti coloro ignoti, diligenti uomini promotori che hanno voluto incorporare la loro vita, le fatiche e tante opere nel nostro patrimonio storico.

Ricordiamoci dell'antico sacerdote glagolitico e del monaco caduto in dimenticanza, i quali hanno impronto le loro cognizioni e le abilità nel tessuto vivente e nel loro popolo, invece di farlo nel marmo e nel bronzo. Grazie al loro ardore e l'impegno, senza menzionare numerose generazioni e persone di alto prestigio, è andata sempre incrementandosi con il passare dei secoli, la nostra fede e la cultura spirituale e si creava il patrimonio cristiano, lo spirto e l'atmosfera dell'ispirazione cristiana.

Proprio in tale segmento consiste il ruolo più significativo del nostro cristianesimo: la sua influenza interna storica e religioso-vitale, la creazione spirituale del popolo cristiano e di conseguenza del nostro intero essere spirituale. Infatti, per quanto fosse importante la nostra cultura storica materiale, il patrimonio storico ispirato e concepito nello spirto cristiano, ancora più notevole risulta essere il costante ruolo del cristianesimo nella formazione e creazione del nostro uomo, del fedele. È un vero peccato che non ci sia finora un ampio studio sul ruolo del cristianesimo nel processo della nostra maturazione storico etica e psicologica, su alcuni aspetti della fisionomia spirituale del nostro uomo il quale ha raggiunto la simbiosi con la propria fede nel corso di numerose generazioni. La nostra psiche, lo spirto e la mentalità portano senza dubbio tanti distintivi rilevanti della educazione cristiana millenaria ed elementi morali.

PERCHE' PROPRIO A SOLIN (SALONA)

Perchè abbiamo scelto proprio Solin quale punto di radunamento e centro di festeggiamenti giubilari?

I nostri anniversari storici sono legati ai fatti avvenuti nel passato, luoghi sacri, vari segmenti della nostra storia ed ai monumenti paleocroati e reliquie cristiane. Vi erano delle reliquie e monumenti per l'intero nostro paese. Comunque a causa delle condizioni di vita e successivamente degli inconvenienti storici, pochi sono i monumenti custoditi, particolarmente quelli risalenti ai primi secoli su queste aree.

Siccome nella Croazia meridionale furono creati dei centri paleocroati molto potenti ed altresì a causa del materiale edilizio più solido,

la pietra, la maggior parte dei monumenti sacrali risalenti al primo periodo della nostra storia, è stata custodita nella parte meridionale della nostra patria.

Grazie al ruolo avuto in quell'epoca, Salona con i suoi dintorni tuttora custodisce una maggior parte di monumenti. Essi non sono stati dimenticati nonostante il fatto che molti siano stati completamente distrutti, mentre una grossa parte si trova sotto la superficie del suolo.

Oggi la Solin industriale sta sempre crescendo con i nuovi abitati sulle vecchie località. E' ancora sconosciuto tutto quello che ci sia in quella citta e sotterra. Però tutto quello che conosciamo e che la storia ha scoperto risulta sufficiente affinchè la nostra antica storia possa rivivere.

Il suolo millenario consacrato della chiesa Gospa od Otoka, antiche basiliche d'incoronazione, 17 secoli del cristianesimo, 13 secoli della chiesa croata, tombe dei martiri e raffigurazioni del Buon Pastore, fondamenta delle grandi cattedrali e battisteri, chiese votive e le mura dei monasteri, tombe reali e monumenti storici - benchè siano distrutti da tempo - suscitano ammirazione dal punto di vista storico.

Un doppio ricordo e messaggio storico nasconde l'area salonitana. In tale zona la fede cristiana incominciò primariamente a propagarsi rispetto a tutto il territorio nazionale: al momento dell'arrivo dei nostri avi, in quel territorio iniziò la prima storia nazionale e religiosa. La Salona paleocristiana e paleocroata custodisce i nostri rilevanti ricordi e reliquie.

SALONA ROMANA E PALEOCRISTIANA

Solin è una città antica. Una volta era denominata Salona. Era abitata dagli Illiri, Greci, Romani ed alla fine dai Croati. In quella città si mescolavano le fedi e le culture. In diverse riprese fu aggredita dai guerrieri e distrutta dai vandali. Continuamente veniva ricostruita, come la favola fenice.

Grande città, centro dell'Adriatico orientale, l'antica Salona entro breve tempo accettò il cristianesimo. I martiri salonitani risalenti all'epoca romana, come d'altronde quelli a Srijemska Mitrovica, Sisak ed in Istria, sono stati i primi a spargere il proprio sangue per la fede cristiana.

Da quel tempo Solin diventò il focolare della fede, un santuario perenne, metropoli cristiana in questa parte del mondo. La circoscrizione ecclesiastica presieduta dal metropolita comprendeva una grande parte della nostra odierna

patria fino alla pannonia e l'Istria. La Chiesa spalatina che l'ha ereditata, grazie alla tradizione ed il ruolo della chiesa salonitana, portera orgogliosamente il nome di "primas di tutta la Croazia". La Chiesa salonitana rappresenta il focolaio di numerosi nostri vescovati.

I resti e le fondamenta delle magnifiche basiliche, enormi e ricchi cimiteri, tombe ed i Santi dell'alto cristianesimo nelle nostre regioni testimoniano la potenza e grandezza dell'antica Salona e della sua fede.

Comunque la storia non era propensa alla Salona romana e paleocristiana. Gli Avari la distrussero nel 614, forse qualche decennio prima dell'arrivo dei nostri avi sulle sue coste. I cittadini della antica Salona fuggirono davanti all'invasione degli Avari e si rifugiarono nel palazzo di Diocleziano, dove prossimamente nacque una nuova città - Split.

SOLIN PALEOCROATA

Nella fertile valle dove scorre il verde fiumicino Jadro, protetto dai monti Mosor e Kozjak, dove le pendici s'incontrano con il mormorio del mare, ai piedi dell'abitato Klis ben fortificato, sopra il quale i due monti Kozjak e Mosor s'abbracciano, è situata la Solin paleocroata lungo le sponde del fiume più breve del mondo. Sarebbe inutile cercare un'altra città di tali bellezze naturali e di simile docilità. In quei tempi antichi del fascino naturale Solin assomigliava al paradiso terrestre. Nei fertili giardini della ricca Solin sulle spiagge soleggiante dell'Adriatico, nei pressi del palazzo imperiale e la cattedrale cattolica gli antichi Croati trovarono il clima caldo meridionale e la fertilità delle pianure settentrionali.

Al tempo in cui il nostro popolo, come racconta Costantino VII Porfirogenet, venne durante la grande migrazione dei popoli dalla odierna Polonia Meridionale nella nuova patria sulle sponde dell'Adriatico, allora circoscrisse un vasto territorio dal fiume Drava e Raša fino alle montagne montenegrine. La vecchia comunità patriarcale guidata dai sette fratelli e due sorelle si è dispersa attraverso tale ampio territorio che piuttosto faceva separare che unire il popolo appena arrivato. Proprio tale ampiezza e la configurazione del terreno hanno ostacolato i nostri avi a creare immediatamente uno stato potente e compatto. Una catena montagnosa quasi impervia divideva il paese in due parti. Con il passare del tempo incominciano ad istituirsì i primi principati croati, tra cui molto ben conosciuto Pa-

nonska Hrvatska che si è formata attorno a Sisak nella fertile Posavina. Ljudevit Posavski per lungo tempo resisteva ai potenti e ben organizzati Franchi, i quali allora governavano l'Occidente. Lontano a Sud si organizzarono la Croazia Rossa ed il Principato di Neretva, mentre nell'Adriatico centrale, Ravnì Kotari e nei dintorni di Split si creò il principato croato, ed in seguito il regno denominato REGNUM CROATORUM oppure secondo alcuni cronisti la Croazia Bianca. Quest'ultima raduno prossimamente una gran parte del territorio etnico in un unico stato croato. Il re Tomislav unisce il Nord ed il Sud della Croazia e ferma gli Ungheresi sul fiume Drava, sconfiggendo l'esercito bulgaro in arrivo dall'Est in Bosnia, partecipa ai ben noti concili ecclesiastici a Split e fa ottenere al proprio paese un notevole prestigio sociale e potere politico.

In quel primo periodo della nostra storia, quando si stava formando la nostra fisionomia spirituale nel circolo dei popoli cristiani e la nostra coscienza nazionale, al tempo del primo incontro con il cristianesimo promosso dai nostri principi ed i nostri re de Porin a Višeslav, Solin già dall'inizio occupa il posto centrale ed esercita un ruolo importante. Tale città con i suoi dintorni da Bijač e Klis fino a Split e Omiš, per un lungo periodo di tempo rappresenta il nostro vero centro spirituale. La città di Nin gli cedette la priorità. I nostri principi ed i rispettivi re vivono nei pressi di Solin, dove fanno costruire i propri castelli, le chiese ed i monasteri; a Solin si svolgono incoronazioni e sepolture nelle tombe reali.

Oton Iveković immagina che i nostri avi abbiano avvistato il mare per la prima volta dall'abitato Klis, che trovasi sopra Solin. L'archeologo ed architetto danese Ejnar Dyggve ritiene che gli antichi Croati abbiano eretto il loro primo agglomerato sul fiume Jadro, composto da palafitte, simili a quelle che avevano nella vecchia patria. Anche se tale dato non risulti confermato, sappiamo benissimo, in base al fatto storicamente certo, che nella pianura salonitana si sviluppò una vita molto esuberante dopo l'arrivo dei Croati. Molto probabilmente su tale posto vide la luce la prima coscienza della nuova organizzazione statale e degli elementi costitutivi dello stato.

Quasi tutti gli storici condividono il parere che la Chiesa croata nacque a Split e Solin e li prese la radice più forte.

L'atteggiamento dei nostri sovrani popolari nei confronti della Chiesa spalatina fa vedere

che loro dal primo momento hanno sentito la necessità di collegare la Solin paleocroata con la Split vicina, nonché la Chiesa croata con quella precedente.

Quindi, sul suolo dei primi martiri salonitani i nostri antenati fecero conoscenza della fede cristiana ed il suo voto portarono nella nostra storia.

Si costruiva e creava a Solin in tale epoca lontana. Infatti, Salona aveva i propri Diocleziani e così anche la Solin paleocroata aveva i suoi Trpimir, Krešimir, Jelena, Držislav e Zvonimir. Detta città avviva uno slancio vigoroso al nostro popolo, il quale proprio sulle sue mura incominciò a costruire il suo avvenire.

Dr. don Drago Šimundža

THIRTEEN CENTURIES OF CHRISTIANITY WITH THE CROATIAN PEOPLE

Our Christianity commenced long time ago. As long as thirteen centuries. Simultaneously with our history. Our forefathers were among the first European peoples to enter the covenant with the God. It stands in our foundations and our history as the starting point and obligation for life...

The book on our history is a long one, like the immense multitude that walked the way of the book. Known and unknown sons and daughters, inscriptions and monuments, hard rock and silent graves make its vital voice.

The Byzantine emperor Constantine VII, Porphyrogenitos, wrote in his books that our forefathers had come here in the beginning of the seventh century. Contemporary historic science makes it certain that the early Croats lived at the Adriatic coast and deep in the hinterland, as far as the Drava River, in the year 630. They came, says Porphyrogenitos, invited by the emperor Heraclius, to protect his lands from the Avars.

Immediately upon the arrival to these sides, the early Croats encountered Christians and the Christianity. Some of the survived Christians most probably joined them right away. The natives who escaped before the Avars to the strong coast towns, gradually became allies and friends to the Croats. It is these towns that our first heralds of belief arrived from.

To say the truth, this epoch is very deficient in records and historic facts; sources are scarce, traditions and monuments are rare. While the historic monuments from those times remain silent on many contemporary European nations, there is one certain fact on the Croats preserved. In the well known book of the Roman popes *Liber Pontificalis* there is registered the exact date of the first official connections of our forefathers with the Christianity and the Holy See. It is registered that in 641 the Pope John IV sent "abbot Martin to Dalmatia and Istra to ransom prisoners" and to bring to Rome the relics of the holly martyrs of Solin and Istria. The early Croats, still

pagans at the time, received the abbot Martin finely and allowed him to fulfill the mission.

Although our forefathers did get in touch with the Christianity and the Christians immediately upon arrival to our present lands, even before and especially in the above mentioned year, it would be too courageous to declare that they accepted the Christianity as early as in the 7th century. Christianization did not go that fast; it certainly took a century or two.

Constantine Porphyrogenitos states in his book *On Ruling the Empire* (see chapters 30-31) that the early Croats accepted Christianity as early as in the 7th century from Roman missionaries...

Going back to the very first beginnings of our history through the first beginnings of our Christianity today, we know that at the initiating point of our social and national awareness to be developed in the new fatherland, there stands our forefathers' covenant, symbolized by the historic baptismal font of the Croatian Prince Višeslav.

Our faith doubtlessly introduced us into the community of the European Christian peoples, opening to us new ways of spiritual growth and cultural accomplishments. And the most important thing of all: it took us through time and togetherness of destiny and homeland in these our lands.

Out traces have penetrated deep into this soil, between the rocks... Their memory echoed in the jubilees of the covenant, the voice of the past has spoken. Our thirteen centuries have turned into the great celebration from 8 September, 1975 to 12 September, 1976.

THE YEAR OF THE GREAT COVENANT

THE GREAT COVENANT stood before us when we decided to celebrate our historic jubilees: *thirteen centuries of Christianity with the Croats and thousand years of the first known Croatian sanctuary of the Queen Jelena at Solin*.

We joined the two jubilees in one celebration, the Year of the Great Covenant, the Croatian

Marian Year, as we named it. In it, from 8 September, 1975 to 12 September, 1976, we experienced the joy and the togetherness of our faith and our history.

Like Abraham, who made covenant with God, our forefathers made, peacefully and by their free will, as the sources say, the covenant with the God by baptism and established the covenant of the holly faith. Heirs of the ancient Slavic religion, polytheists, here, at this soil, for the first time, thirteen centuries ago, met the God Jesus Christ and the Scripts. Conditioned by life and history, their acceptance of the Christianity made them way into the circle of the European peoples and the heritage of the rich Christian culture.

Our history and culture, conscience and mentality, are marked and determined by this first covenant and free decision of our ancient forefathers. Therefore, this can be approached from different points of view and aspects. But, of course, our bishops and believers approached it from the religious one. It is the spiritual restoration that was placed in the centre.

Concentrated in faith and prayer, the whole Croatian Church, through its representatives, was gathering the whole year at Solin. In songs and prayers, at the faces of the pilgrims, processions and visits to ancient holly places, in penitent worshipping and renewal of the covenant - in all jubilee celebrations and festivities - there was felt and deeply experienced the same zeal, pervaded with the common cheerfulness and Christian maturity.

As well as with the Višeslav's Baptismal Font, the symbol of our Christianity and covenant, our this year's jubilees are historically marked by the symbols and content of the famous inscription at the Queen Jelena's sarcophagus. The date stated in the inscription is the starting point and the central date that gathered us so powerfully around itself this year.

That old monument, made in Solin a thousand years ago, preserved for us, in the inexorable stone, the ancient records and, in them, the beauty and the richness of our past.

It was found in the year 1898 by our best known archaeologist, the Rev. Frane Bulić, before the votive church of St. Mary, Our Lady of the Island.

It was a greatest historic discovery. In the churches of Split all bells rang, and at Zagreb, at the Academy building, the Croatian flag was hoisted. At the time when foreigners - there

were many of them - denied our national history and statehood, the Rev. Frane Bulić excavated a document, a thousand years old, that testified beyond doubt our entity. The stone spoke:

"In this grave there lies the glorious Jelena. She was the wife to the King Mibajlo and mother to the King Stjepan, and she reigned the kingdom. She was buried here in the year 976 from the Lord (...) The mother of the kingdom during her life, she became the mother of the poor and the patroness of widows..."

What was commenced in the first period - let us recall the sequence of the history - and was rooted in the Early-Croatian heritage, from the 7th to the 12th century, in the faith and the heritage of Višeslav, Trpimir, Branimir, Tomislav, Grgur Ninski, Jelena, Čika, Zvonimir... - actually of our people under their names - will be continued through future generations that were to follow through the history. The Christianity will grow so close with them that it will never leave them again. The Croatian state will, as it is well known, experience its Calvary and fall, the people will be bleeding for centuries, but the Christian faith, even broken itself with breaking of the people, will remain the permanent horizon and life focus, spiritual and cohesive force in the egoistic times and violent tearing in pieces.

At the times when the Croats were "antemurialis christianitatis" - before the bastions of the Christianity, the faith was once again so persistent and enduring that it was with greatest effort when the Turks tried to push it back and unroot it from the long-suffering Christian folks. Our Christianity defended and bled in those tragic times. It is a martyrious time of the faith and the whole people alike. Our destiny was breaking with it, too.

All those painful Calvaries, mixed with various conflicts within the European Christianity, levies and injustice of the Christian feudalists, were surpassed by the living faith which, in the rare and short reprieves even make new spiritual heritage of deep Christian inspiration.

During long centuries, our entire public and private life flew down the historic stream of our Christianity, the bed of our religious river. Christianity imbued us. With it, our Christian world tempered as well. People were born and died, lived and breathed in it. They thought and spoke in Christian terms. Arts were started and education was spread. Names were being given and language was developed. People remembered and recorded by saints days, married by

ecclesiastical rites. The entire life was made in the sign of Christianity in our Christian lands.

It sounds pathetically today any traditionalism and eulogy on our culture, on the historic role of the Church, on its service and bonds with small man, the believer, over whose back our historic destiny was created. It is not our intention to point that out, but we must admit that the Church had an important spiritual and life role with our people. And it meant a lot to it. It has never participated in the public politics - it has never been what is known as clericalism today - but, it is very well known, it did not avoid helping the people and protecting it at hard times as much as it could. It is perhaps unnecessary to list here, so, let us recall only randomly old Grgur Ninski, the plebeian priests or, in the later history, the bishops Vrhovec, Dobrila of Istria and Strossmayer. Beginning with the old Glagolitic priests - still living among the people - the Church was and still is a part of the national being, the Christian people a part of the living Church. That is why its word, meaning and role were so important.

As, in the history, the faith and the meaning of life were always going together, the same was about our Christian people and its cultural life. As much as the Christianity was imbedded and rooted in our historic conscience, that much, even more, it was present in our spiritual restlessness and creative inspirations.

It should be pointed out at this occasion the thirteen-century, continuous, presence of the Christian life, spirit and mentality, emanating Christian atmosphere; and the small man who lived his Christian faith, conscience and civilization by his life and was giving it over spontaneously to the coming generations. Therefore, we are indebted not only to the known and acknowledged creators, Marko Marulić and Juraj Dalmatinac, for instance, but to those unknown, diligent workers who, also, have, built their lives, efforts and achievements into our historic heritage.

Recall the old Glagolitic priest and forgotten monk who impressed their knowledge and skills in the living matter, their people, rather than in marble and brass. It was through their zeal and efforts, not to mention numerous generations and well known names, that our faith and spiritual culture grew, Christian heritage, spirit and atmosphere were being built over the centuries.

That is perhaps the most important role of our Christianity: its historic inner, religious influence, spiritual formation of Christian people

and, thereby, our entire spiritual being. Because, however important our historic material culture, the historic artifacts inspired by and initiated in the Christian atmosphere, is, it is even more important the permanent role of the Christianity about the spiritual formation and development of our man, the believer. It is pity that we have no comprehensive study of the role of the Christianity in our historic ethical and psychological growth, of particular aspects of spiritual physiognomy of our man who made one with his religion over the generations. There is no doubt about our psycho, spirit and mentality bearing fundamental marks of the thousand years of Christian upbringing, moral principles and intellectual concept.

WHY JUST IN SOLIN?

Why have we chosen Solin, among all the places, for the place of gathering and central jubilee celebrations?

Our historic anniversaries are connected with historic facts, sacred places and events from our history, along with certain Early-Croatian monuments and Christian sacred objects. There were such sacred objects and monuments all over our land. But because of the circumstances prevailing then and after the historic troubles, there is very little preserved, especially from the first centuries in the new land.

Due to the strong Early-Christian centres being built in southern Croatia and due to the strong building material used, stone, the largest number of sacral monuments from our early history have been preserved in the southern parts of our homeland.

Due to the role it played, Solin and its environments keep a major part of such monuments. We have not forgotten them, despite of many of them being totally destroyed and many being still buried under the earth.

The industrial Solin grows fast these days and spreads its new quarters over the old localities. No one knows what is hidden in and under it. But what is known, what history has revealed, is enough to present to us and reanimate our entire history.

The thousand years old, sacred, soil of Our Lady of Island, the old coronation basilica, the 17 centuries of the Christianity and the 13 centuries of the Croatian Church, the martyrs' graves and presentations of the Good Shepherd, the foundations of huge cathedrals and bap-

tismal fonts, the votive churches and monasterial walls, the royal graves and historic monuments - although destroyed long time ago, make us admire their history, they speak from the soil.

The valley of Solin hides a double memory and a historic message in it. There, for the first time in our lands, the Christian faith spread; there, upon the arrival of the forefathers, the first people's and religious history begun.

The Early-Christian and Early-Croatian Solin keeps our great memories and sacred objects.

Roman and Early-Christian Salona

Solin is an ancient town. Its name was Salona. It was inhabited by the Illyrs, the Greeks, the Romans. And finally by the Croats. Religions and cultures got blended there. Warriors attacked it; vandals destroyed it. Each time it got renewed like the mythical bird Phoenix.

A large town, one of the centres of the East Adriatic, the ancient Salona accepted the Christianity early. The martyrs of Solin, in the Roman times, like those of Srijemska Mitrovica, Sisak and Istra, were the first to confirm their Christian faith by their blood.

Since then, Solin is the source of faith, an ever lasting sanctuary; Christian metropolis in this part of the world. The Solin metropolitan region spread over a large part of our present homeland, all the way to Pannonia and Istria. The Church of Split that inherited it, thanks to the traditions and the role of the Church of Solin, will proudly bear the title of the "primas of the whole Croatia". The Church of Solin is the source of a large number of our dioceses.

The power and size of the ancient Salona are still witnessed by the ruins and foundations of magnificent basilicas, large, rich graveyards and graves as well as the saints of early Christianity in our lands.

Still, the history was not advantageous to the Roman and the Early-Christian Salona. The Avars destroyed it in 614, perhaps few decades before the arrival of our forefathers to its shore. The inhabitants fled before the fury of the Avars and took shelter in the Diocletian Palace making it soon a new town - Split.

Early - Croatian Solin

In the fertile valley, along the green waters of the Jadro river, protected by Mosor and Kozjak

mountains, where hill slopes meet the murmur of the sea, below the hard fortress of Klis above which Kozjak and Mosor meet each other, there is situated the Early-Croatian Solin, on the banks of the shortest river in the world. It is in vain to look for its pair with regard to natural beauties and gentleness of the land. In those old times of natural magic it looked like the earthly paradise itself. There, in the rich Salona's fruitful gardens, at the sunny shores of the Adriatic, in the vicinity of the imperial Palace and Christian cathedral, the early Croats found the warmth of south and fruitfulness of northern planes.

When our people arrived here in the course of the Great Migration of Nations from the present south Poland to their new homeland at the Adriatic coasts, as Constantine VII, Porphyrogenitos, tells us, they inhabited the wide area from the Drava and the Raša to the Montenegrin mountains. The old patriarchal community led by seven brothers and two sisters spread over the vast region that devided rather than united the newly arrived people. It is just this dispersion and land configuration that prevented our forefathers to create a strong and compact state right away. An almost impassable range of mountains separated the land into two parts.

In the course of the time, the first Croatian principalities were formed, the well known Panonska Hrvatska among others, that was formed about Sisak, in the fertile Pannonia. Ljudevit Posavski long resisted the strong and well organized Franks who ruled the West at the time. Far in the south, Crvena Hrvatska and Neretvanska Kneževina were organized. At the middle Adriatic, at Ravni Kotari and the surroundings of Split, there developed the Croatian principality and then kingdom called Regnum Croatorum or, as some chroniclers called it, Bijela Hrvatska. Bijela Hrvatska soon gathered a large part of our ethnical area in a single Croatian state. King Tomislav united north and south, stopped the Hungarians at the Drava, broke the Bulgarian army that arrived from Bosnia at east, participated at the famous Church councils at Split and rose the country to great social repute and political power.

In this, first, period of our history, when our spiritual physiognomy was formed among the Christian nations and our national awareness, at the time of the first encountering the Christianity promoted by all our princes and kings from Porin and Višeslav, from the very beginning Solin takes the central place and plays an important role. With its wider surroundings, from Bijač

and Klis to Split and Omiš, it remains our true spiritual centre for a long period of time. Nin gave its priority over to Solin. Our princes and kings live in the surroundings of Solin, build here their castles, erect churches and monasteries; they are being coronated and buried in the royal graves of Solin.

Oton Iveković imagines our forefathers to have seen the sea for the first time from Klis, above Solin. The Danish archaeologist and architect Ejnar Dyggve thinks that the early Croats erected their first pile-dwellings at the Jadro in Solin, of the sort they had had in their old homeland. Even if this is left unconfirmed, we know for sure that rich life developed in the Solin valleys immediately upon the arrival of the Croats. Most probably it was here where the first awareness of the new state organization and own statehood appeared.

Almost all historians agree that the Croatian Church was born in Solin and that it was here where it gained the strongest roots.

The attitude of our national rulers for the Church of Split indicates that, from the very first moment, they felt natural need for connecting the Early-Croatian Solin and the nearby Split, as well as the Church of Split with the former Church that was daily getting more and more our own.

Here, thus, at the soil of the first martyr of Solin, our forefathers learned the Christian faith and from here they carried its covenant into our history.

People were building and creating in Solin at those ancient times. Because, as Salona had its Diocletians, so the Early-Croat Solin was to have its Trpimirs, Krešimirs, Jelenas, Držislavs and Zvonimirs. It is going to give a strong zeal to our people that started building its future right within its walls.

It is worthwhile mentioning that for us this year bears the meaning of yet another important anniversary: nine hundred years from the coronation of the Croatian king Dmitar Zvonimir. Exactly on the first centennial of Queen Jelena's death, abbot Gebizon, Pope George VIII's legate, coronated Dmitar Zvonimir the King of Croatia and Dalmatia in the St. Peter's church in Solin. On that occasion, the king vowed his loyalty to the Pope in a document that is not of little importance for our Christian history. King Zvonimir pledged to the Pope to "protect the poor, widows and orphans". This pledge is of particular importance: "I shall obstacle selling people, and, with God's help, I shall be just in all that is right."

(Bishopric Letter No. 8)

The pious acting of Queen Jelena, the mother of the Croatian kingdom, performed to the honor of the mother of the One about whom it is said that he "shall be great, and shall be called the Son of the Highest" (Luke 1. 32) and that "of his kingdom there shall be no end" (Luke 1. 33), is to us the symbol of all the pious acts, architectural and others, that the sons and the daughters of the Croatian people performed at the soil of this our beautiful homeland since the moment when they met their Savior and Lord Jesus Christ and his virgin Mother Mary, as an expression of their trust and hope, their faith and love.

(Bishopric Letter No. 9)

ECO DEL PIANTO PRIMEVO

Versegggiatura: KAROL WOJTYLA
Krakow, Polonia, 1980.
Music: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA
Split, Croazia, 1995.

Cantata basata sul canto rituale paleocroato per il coro uomini, tenore solo e mezzosoprano solo a cappella

Solin, Croazia 1996.

ECHOES OF THE PRIMEVAL CRY

Lyrics: KAROL WOJTILA,
Krakow, Poland, 1980.
Music: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA
Split, Croatia, 1995.

Cantata based on Early-Slavic ritual singing for men choir, solo Tenore and solo Mezzo-Soprano, a cappella

Solin, Croatia, 1996.

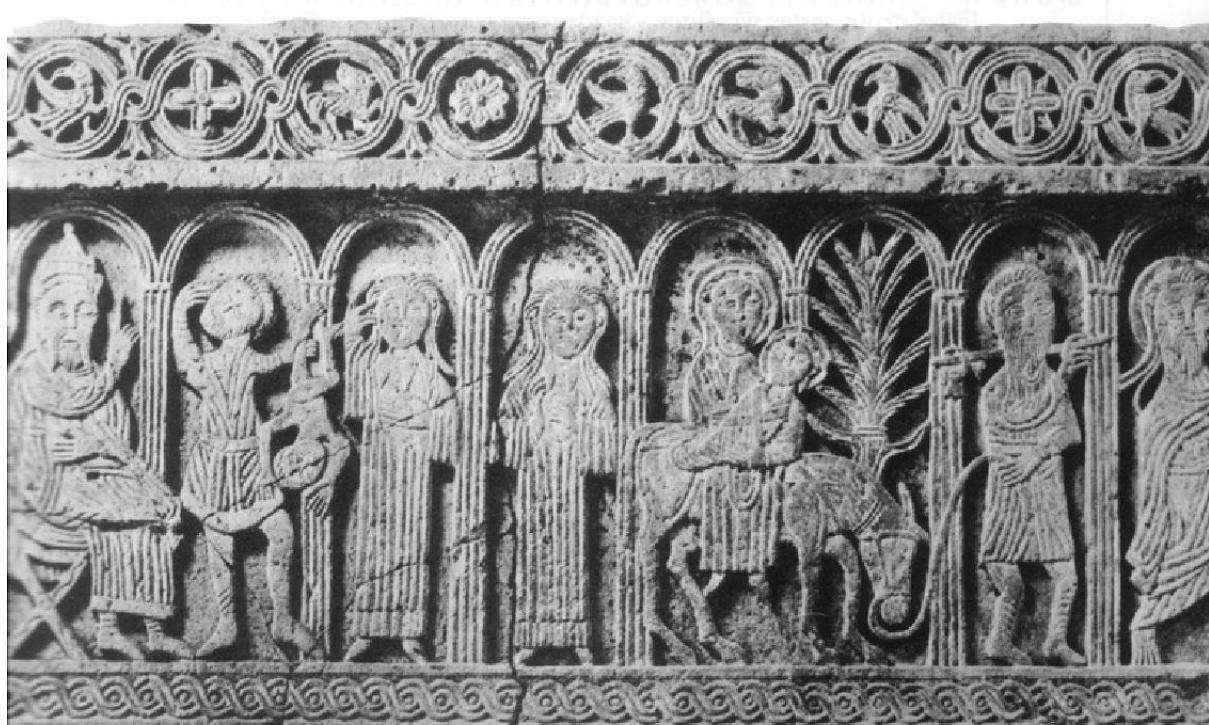


PLUTEJI IZ CRKVE SV. NEDILJICE U ZADRU (XI. st.).
STONE EAVES FROM THE CHURCH OF HOLY SUNDAY IN
ZADAR (11th CENTURY).

JEKA ISKONSKOGA PLAČA

Stihovi: KAROL WOJTYLA,
Krakow, Poljska, 1980.

Glazba: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA,
Split, Hrvatska, 1995.



*Kantata na temelju staroslavenskog obrednog pjevanja za muški zbor,
solo Tenor i solo Mezzosoprano a cappella*

Solin, HRVATSKA, 1996.

V. ECHO PIERWORODNEGO PLACZU

1.

Czy przyniosłeś nam jedność chceń?
Jak ogrąć te jedność przez taką wielość chwil -
w każdej wola może się rozszczepić na dobro i zło
(wola, wola - pierworodny płacz zalega dno historii).

Jesteś czuły, jesteś wrażliwy - każde rozszczepienie ma w Tobie
swoje miejsce i swój ślad.
Zostałeś dla nas na zawsze w znaku naszych rozszczepień.
W znaku naszych rozszczepień objawia się Twoja jedność,
jedność Człowieka i Słowa: tą jednością idziesz w rozszczepienia
rozsiane szeroko wśród nas
- w rozszczepienia rozsiane jak ziarno, by było płodne -
by rosło w bogactwo, by rosło też przeciw jedności człowieka
w Słowie.
Po latach, po tysiącu lat, przyniesiemy Ci bogactwo chceń,
przyniesiemy Ci bogactwo kleśk
(wola, wola: płacz pierworodny zalega dno historii).

Twój znak - znak naszych rozszczepień, stał się znakiem
naszego bogactwa -
w tym znaku bronisz wolności: wolność rodzi nasze bogactwo.
Wypełniłeś naszą wolność Twój znak. Czy wolność jest przeciw
Tobie?
Przez tyle pokoleń idziemy - każdy z nas idzie - na spotkanie
wolności,
która się nie sprzeciwia miłości, ale miłością wypełni.
Przez tyle pokoleń idziemy - każdy z nas idzie - w stronę swej
własnej wolności.
Czy wolność jest próznią...

2. SAMARYTANKA

Owa studnia złączyła mnie z Toba,
owa studnia wprowadziła mnie w Ciebie.
Nie było wśród nas nikogo, tylko jej blask głęboki
drżący jak czysta źrenica w orbitach kamieni -

ona mnie w oczy twoje przeniosła
i w nich zamknęła.

JEKA ISKONSKOGA PLAČA

Stihovi: KAROL WOJTYLA,
Krakov, 1980.

Glazba: LJUBO STIPIŠIĆ-DELMATA,
Split, Croatia 1995.

Kantata na temelju staroslavenskog obrednog pjevanja
za muški zbor, solo Tenor i solo Mezzosopran
a cappella

Psalmodeico, libero

T
Kri - ste po - mi luj.
Kri - ste po - mi luj.
Kri - ste po - mi luj.
B
Kri - ste po - mi luj.

Tenor solo

Solo
Je - si li nam do ni o je - din - stvo htije nja?
Go - spo - di po - mi luj.
T
Go - spo - di po - mi luj.
Go - spo - di ne go - spo - di ne po - mi luj.
B
Go - spo - di po - mi luj.

Solo: ka - ko o - buh - va - tit to je - din — stvo.
 T: Gos - po - di po - mi - luj.
 Go - spo - di po - mi - luj.
 Go - spo - di po - mi - luj.
 Go -
 Solo: to - li — kim mi - rom tre - nu ta - ka .
 T: Go - spo - di po - mi - luj.
 Go - spo - di po - mi - luj.
 Go - spo - di po - mi - luj.
 spo - di po - mi - luj.
 Solo:
 U
 Kri - ste po - mi - luj.
 T: Kri - ste po - mi - luj.
 Kri - ste po - mi - luj.
 Kri - ste po - mi - luj.
 Kri - ste po - mi - luj.

Solo: sva - kom se - vo - lja mo - ze ras - eje - pi - ti na - do - bro i zlo -
 T: Kri - ste po - mi - luj.
 B: Kri - ste, Kri - ste, Kri - ste po - mi - luj.
 Solo: vo - lja, vo - lja is - kon - ski plac, is - kon - ski
 T: Kri - ste po - mi - luj. Go - spo - di.
 B: Kri - ste po - mi - luj. Go - spo - di.
 Solo: plac pre - kri - va, po - kri - va po - vije - sti
 T: po - mi - luj. Go - spo - di.
 B: po - mi - luj. Go - spo - di. Go - spo - di.
 Solo: di po - mi - luj. Go - spo - di.

Solo: dno____. po _____ vije - sti dno____.
 T: po — mi — luij. Go — spo — di.
 B: po — mi — luij. Go — spo — di.
 B: po — mi — luij. Go — spo — di.
 Solo: sva - ki ra - scjep i - ma_ u____ te — bi svo - je mje - sto i — svoj trag ,
 T: — di
 B: po — mi- luij.
 Solo: trag — je — din - stvo co - vje - ka i Ri - je — ci____. Rije- ti .
 T: po — mi — luij.
 B: po — mi — luij.
 B: po — mi — luij.

Larghetto con spirito
Mezzosoprano ("SAMARYTANKA")



O — wa — stud — nia — zla — czy — la — mni — e — z To — ba —
(O — vaj — me — stu — de — nac — po — ve — za — o — s To — bom —)



o — wa — stud — nia — w pro — wadz — va — mni — e — w Gie — bi — e
o — vaj — me — stu — de — nac — u — Te — be — do — ve — o —



Nie — by — lo — wsród — nas ni — ko — go, tyl — ko — jej — blas — gle — boki
Ni — je — bi — lo — ni — kog — me — du — na — ma, tek — nje — gov — sjaj — du — boki



dr — zan — ci — jak — czy — sta — zre — ni — ca — p
po — put — ci — ste — tr — pe — rec — zje — ne — u —



w or — bi — tach — ka — mie — ni — o — na — mni — e — w oc — zy — two — je —
or — bi — ta — ma — ka — me — nja — on — me — u — o — ci — two — je — pre — ne — se,



SOLO TENOR

LIBERO

Solo

LIBERO

Solo

T

B

S

Kri - ste po - mi — luj.
Kri - ste po - mi — luj.
Kri - ste po — mi — luj.

Pros - tor tto uz di ze
Go - spo - di

Go — spo - di
Go — spo - di

po - put stije - ne, po — put — stije - ne sun — ca - ne mr - lje
po - mi — luj. Go — spo - di

po — mi — luj. Go — spo - di
po — mi — luj. Go — spo - di

— di po — mi — luj. Go — spo — di

od — va — va — lje — ne od — va
po — mi — luj. Go — spo — di

po — mi — luj. Go — spo — di
po — mi — luj. Go — spo — di

po — mi — luj. Go — spo — di po — mi — luj.

Solo

T

B

Solo

T

B

je - no s vra - ta s vra - ta gro - ba,

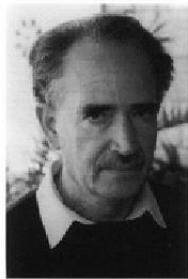
s vra - ta gro - ba .

po - mi - luj .

FINE



Krstionica iz vremena Kneza Višeslava (IX. st.).
Baptistry from time of Prince Višeslav (9th century).



Na ovim drevnim salonitanskim prostorima i ranokršćanskim kolijevkama, krunidbenim bazilikama hrvatskih kraljeva, i svetilištima poklonika i hodočasnika trinaestostoljetnoj pripadnosti zapadnoj duhovnoj uljudbi, - na ostacima takvih svjetovnih i duhovnih kultura posljednja tri desetljeća maestro Ljubo STIPIŠĆ posvetio je svoj etnoglazbenoški rad: zapisuje i od zaborava iznjedruje upravo onaj nužan sukuš našega pučkoga identiteta, samosvojnog i iskonskog, bašćinskog i tradicionalnog, i to u stotinama zabilježenih i snimljenih pučkih svjetovnih i sakralnih napjeva, u gotovo dvadeset tisuća zabilježenih poslovica, kovanica i čakavskih fraza; u zabilježbi stotine pučkih vjerovanja i praznovjerica, pripovjetki i šala, u tisućama naputaka o nekoć lječenju kod našega puka. Ljubo STIPIŠĆ je i svoj skladateljski opus, od dalmatinskih pjesama, do kantata, i oratorija, a posebice izdvajamo oratorij "KALVARIJA", upravo na ovakvoj svjetovnoj i duhovnoj baštini gradio svoja djela koja su zaživjela i kod puka i u umjetničkim tijelima. Dakako, posebice je bio istaknuti glazbeni pedagog, te primjerice: glazbeno ravna s vranjičkim OKTETOM "DC" već 31 godinu, te je rukovodio sa solinskim "VOKALISTIMA SALONE" gotovo 14 godina, s našim crkvenim pjevačima "PIVAČI SALONE" gotovo jedno desetljeće itd. Suosnivač je SOLINSKIH LJETNIH PRIREDBI (1976.), "SMOTRE DALMATINSKIH KLAPE" na Klisu (1974.), "SUĆURAČKIH DRAMSKIH SVEČANOSTI" (1977.), pa utemeljuje korizmene tradicionalne koncert "PUČE MOJ" (1982.), snimivši tako i po prvi put u diskografskoj praksi u poslijeratnom vremenu i gramofonsku ploču s naših solinskih i vranjičkih dičnih korizmenih napjeva. Suosnivač je *Festivala dalmatinskih klapa* (1967.) u Omišu. Pripomenut je uz dio spomenutog rada, da je Stipišić i kao pjesnik čakavske poezije uvrišen u "Antologiju čakavskog pjesništva XX. stoljeća" s knjigom lirike "ROD TITANSKI - ROD ŽGINCANI", dočim pod pokroviteljstvom Centra za kulturu Zvonimir doskora očekujemo i završni tisak *Trilogije "Kušonica smisl"*, "Zidovi straha" i "Odgadanje spasa". Možda je za javnost manje poznato, slikarstvo Stipišćeva izlagano je diljem Hrvatske, te u Švicarskoj, Austriji i Njemačkoj. Stoga, uza sve kazano i prešućeno ova nagrada - NAGRADA GRADA SOLINA ZA ŽIVOTNO DJELO Ljube Stipišića ove 1996. godine, NAGRADA GRADA SPLITA i druge je naš i vaš izraz i osjećanje za svako dobro koje je ovome podneblju i njihovim žiteljima nesobično udijelio, a i nadalje tako nastavlja sačuvajući od zaborava ne samo glagoljaško pjevanje diljem našega priobalja, a i zabrda.

In queste antiche aree salonitane e culle alto cristiane, basiliche d'incoronazione dei re croati, luoghi sacri dei seguaci e pellegrini della civiltà spirituale occidentale nel corso dei tredici secoli, sui resti di tali culture spirituali e profane, negli ultimi tre decenni il maestro Ljubo Stipišić svolge il suo lavoro etnomusicale. Egli fa delle annotazioni e ricava dalla dimenticanza il succo della nostra identità popolare, indipendente e primeva, patrimoniale e tradizionale attraverso centinaia di arie sacrali e popolari annotate e registrate in quasi venti mila di proverbi, neologismi e frasi ciacave; centinaia di credenze popolari e superstizioni, narrazioni ed aneddoti scherzosi, migliaia di istruzioni sulle medicazioni usate una volta dal nostro popolo.

L'intera attività componistica di Ljubo Stipišić, canzoni dalmate, cantate ed oratori, in modo particolare l'oratorio "KALVARIJA" (Calvario) si basano su tale patrimonio profano e spirituale. Le sue composizioni sono ben apprezzate dal popolo stesso e dalle istituzioni artistiche. Stipišić è un rinomato pedagogo musicale: dirige l'ottetto "DC" di Vranjic ormai da 31 anni, il complesso "VOKALISTI SALONE" (esecutori di musica vocale di Salona) quasi da 14 anni ed i cantanti ecclesiastici "PIVAČI SALONE" quasi da un decennio ecc. Egli è il cofondatore di "SOLINSKE LJETNE PRIREDBE" (Rappresentazioni estive di Salona) 1976. inoltre di "SMOTRA DALMATINSKIH KLAPE" 1974. a Klis (Rassegna dei gruppi vocali dalmati), "SUĆURAČKE DRAMSKE SVEČANOSTI" 1977 (Festeggiamenti dei drammi a Sućurac). Egli è il fondatore dei concerti tradizionali "PUČE MOJ" 1982. ed ha registrato per la prima volta nella prassi discografica nel periodo post bellico anche un disco fonografico delle nostre arie quaresimali provenienti da Solin e Vranjic. Stipišić è altresì il cofondatore del Festival dei gruppi vocali dalmati a Omiš, 1967. Quale poeta della poesia ciacava, egli fu inserito nell'Antologia di poesie ciacave del XX secolo, con il libro di lirica "ROD TITANSKI - ROD ŽGINCANI", mentre sotto il patronato del Centro di cultura "Zvonimir" si attende prossimamente la stampa della trilogia "Kušonica smisl", "Zidovi straha" e "Odgadanje spasa". Forse al pubblico risulta poco conosciuta la pittura di Stipišić esposta in tutta la Croazia, in Svizzera, Austria e Germania. Oltre a tutto quanto esposto il PREMIO DELLA CITTÀ DI SOLIN PER L'OPERA GLOBALE nel 1996. esprime il nostro ed il vostro apprezzamento di tutto quello che egli ha voluto effrire finora e che continuerà a fare preserverando dalla dimenticanza il canto glagolitico lungo il nostro littorale ed il retroterra.

It is these ancient district of Salona and Early-Christian cradles, Croatian kings' coronation basilicas and sanctuaries of worshiper and pilgrims to the thirteen-centuries of belonging to the Western spiritual civilization, the ruins of such secular and ecclesiastical cultures, that Maestro Ljubo STIPIŠIĆ has dedicated three decades of his ethno-musicological work: recording and saving from oblivion the essence of our plebeian identity, distinct and primeval, inherited and traditional, in hundreds of recorded common people everyday and religious songs, in some twenty thousand recorded proverbs, words and dialectal phrases; in hundreds of recorded popular beliefs and superstitions, tales and jokes, in thousands of traditional medical advices. Ljubo STIPIŠIĆ has built his own composer's opus - from Dalmatian songs to cantatas and oratorios, particularly the oratorio "CALVARY", among others, on this secular and religious heritage, opus accepted by the people and artistic institutions alike. He is an outstanding music pedagogist, too. Among others, he has been conducting the "DC" OCTET of Vranjic for 31 years and the choirs "THE VOCALISTS OF SALONA" for almost 14 years, our church choir "THE SALONA SINGERS" for almost a decade, etc. He is one of the founders of the SOLIN SUMMER FESTIVAL (1976), the FESTIVAL OF DALMATIAN A - CAPELLA CHORUSES of Klis (1974), the SUČURAC DRAMATIC FESTIVITIES (1977). He has also founded the traditional Lentel concerts "OH, MY FOLKS!" (1982), having thus recorded for the first time in our post-war times a record of the traditional Lentel songs of Solin and Vranjic. He is one of the founders of the Festival of Dalmatian A-Capella Choruses of Omiš (1967). It is to be noted that Mr. Stipić is entered into the Anthology of the 20th Century Chakavian Dialectal Poetry with his book of poetry "Rod titanski - rod žgincani". Sponsored by the Zvonimir Cultural Centre, we are waiting for his trilogy "Kušaonica smisla", "Zidovi straha" and "Odgadanje spasa" to be published. It is less known in public about his painting. He exhibited all over Croatia as well as in Switzerland, Austria and Germany. Thus, along with all that has and has not been said, this award - THE 1996 AWARD OF THE TOWN OF SOLIN FOR LIFE ACHIEVEMENTS, awarded to Ljubo Stipić, is yet another expression of our feelings for every good that he has unselfishly presented to this place and its people, and is still doing so by saving from oblivion the Glagolitic singing of our littoral und hinterland.



SARKOFAG DOBROG PASTIRA. DESNA BOČNA STRANA.
THE GOOD SHEPHERD SARCOPHAGUS: RIGHT-HAND SHORT SIDE.



SARKOFAG DOBROG PASTIRA. LIJEVA BOČNA STRANA.
THE GOOD SHEPHERD SARCOPHAGUS: LEFT-HAND SHORT SIDE.



Imao sam priliku predstaviti splitskog umjetnika Jozu Vrdoljaka dva puta: prvi put 1980. kad je na svom prvom samostalnom javnom nastupu u splitskom Galicevu salonu izlagao svoje akvarele pejzažne tematike i drugi put 1995. kada je predstavio publici svoje kolaže i ulja u Galeriji "Zvonimir" u Solinu...

Nije čudo da je u stvari najizrazitiji Vrdoljakov voljeni motiv lik velikog pape naših dana, jedinstvene pojave Poljaka na Petrovoj stolici, otvorenog prijatelja Hrvata i Hrvatske, humaniste, filozofa, teologa, pa i pjesnika i dramatičara, koji će ostati nesumnjivo jedna od najznačajnijih individualnosti ovog burnog, nemirnog, okrvavljenog i kontraverzognog razdoblja svjetske povijesti na kraju drugog milenija.

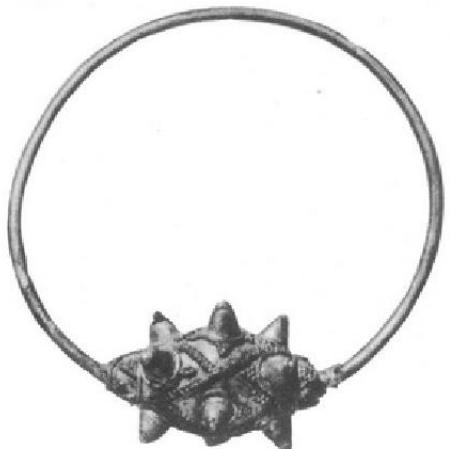
Najraniji izloženi Vrdoljakovi papini portreti datirani su 1990. godine, ali je očito da je ta tema (u pozitivnom smislu) "opsjedala" umjetnika već i ranije. On je prikazivao papu i u bronci, i u pečenoj glini, i u poliesteru, i u gipsu, a osjećajući uvijek tajne logične zakone odabranog kiparskog materijala - ciziljavao povremeno svoje skulpture akcentima pozlate, diskrette patine i boje. Modelirao je papinu glavu samu, njegovo poprsje ili čitav lik u punom ornatu, a sasvim je logično da je sudjelovao i 1995. u natječaju za papin spomenik u Selcima na Braču, na koje je dobio treću nagradu.

Duboko prožet kršćanskom spiritualnošću nastojao je Vrdoljak prodirati što dublje u papinu psihu želeći ostvariti njegov prisni, topli i sugestivni izraz lica prožet nadom i vjerom. Na razne je načine oblikovao gotovo vizionarsku papinu staračku pojavu sad je modelirajući готовo "impresionističkom" (*sit venia verbo*) mekoćom, sad dodavajući nemametljivu monumentalnu komponentu njegovoј ekstatičnoj silueti, sad potencirajući njegovu plastiku karakterističnim rezovima na površini lica ili mocete stanovite svjetlosne kontraste da bi postigao željenu izražajnost, sad ostvarujući traženi efekt kroz cizeliranje detalja, a sad opet nalazeći ga u igrama odnosno masa, volumena i ploha.

Možda sam se u ovim retcima više zadržao na psihološkoj, tipološkoj i deskriptivnoj komponenti Vrdoljakovih prikaza pape Woytile zastavljajući faktore koji su za mene uvijek bitniji i primarniji kad se govori o skulpturama. Mislim

na likovnu analizu forme i na nastojanje interpretiranja kiparevih htijenja u plastičnom oblikovanju skulpture kao takve. Smatram, međutim, da bi takav pristup u kratkom predgovoru ovoj izložbi specifičnog tipa djelovao previše "knjiški" i "profesorski" oduzimajući riječima ove prezentacije onu toplinu i neposrednost koju uporedo zahtijevaju sam provod ove izložbene manifestacije, značaj prikazane ličnosti i autor s kojim me povezuju susreti iz davnih njegovih studentskih dana.

Dr. Kruno Prijatelj, akademik



NAUŠNICA IZ KOLJANA KOD VRLIKE, POZLAĆENO SREBRO (IX. st.)
GILDED SILVER EARRING FROM KOLJANI NEAR VRLIK
(9th CENTURY).

Ho avuto occasione di presentare l'artista spalatino Jozo Vrdoljak in due riprese: per la prima volta nel 1980, quando durante il suo debutto pubblico nel salone Galić aveva esposto i suoi acquarelli paesaggistici e la seconda volta i suoi collages alla Galleria "Zvonimir" di Solin, nel 1995.

Non ci meraviglia che il motivo preferito di Vrdoljak sia la figura del grande Papa dei giorni nostri, apparizione unica di un Polacco sulla Sede di Pietro, amico aperto dei Croati e della Croazia, umanista, filosofo, teologo ed altrettanto poeta e scrittore drammatico, il quale rimarrà indubbiamente una delle individualità più rilevanti di questa epoca agitata, irrequieta, insanquidata e controversa della storia mondiale alla fine del secondo millennio.

I primi ritratti del Papa esposti al pubblico risalgono al 1990, però ovviamente tale tema (nel senso positivo) "ossessionava" l'artista anche in precedenza. Egli ha presentato il Papa in bronzo, in terracotta, in poliestere ed in gesso, e sentendo le norme logiche e segreti del materiale scultorio, faceva rivivere le proprie sculture dagli accenti d'indoratura, patina discreta e colori. Egli ha modellato la testa del Papa, il suo busto oppure tutta la figura nel pieno ornato ed ovviamente ha partecipato al concorso per il monumeto al papa nell'abitato di Selca, sull'isola di Brač, nel 1995, dove ha ottenuto il terzo premio.

Compenetrato profondamente dalla spiritualità cristiana, Vrdoljak tentava di pervadere quanto più possibile nella psiche del papa, nella intenzione di realizzare la sua espressione del viso intima, calda e suggestiva colma di speranza e di fede. In vari modi ha modellato l'aspetto quasi visionario del Papa, ottenendo quasi una tenerezza "impressionista" (*sit venia verbo*), sia aggiungendo una componente monumentale discreta alla sua siluetta estatica, sia nel potenziare determinati tagli, caratteristici per la sua plastica, sulla superficie del viso oppure alcuni contrasti luminosi per ottenere l'espressività desiderata ed alla fine realizzando l'effetto voluto mediante la cesellatura dei dettagli ed infine trovandolo nei giochi delle relazioni tra le masse, volumi e superfici.

Forse in queste brevi righe mi sono maggiormente trattenuto sulle componenti psicologiche, tipologiche e descrittive riguardante l'interpretazione del Papa Woytila realizzata dallo scultore Vrdoljak, trascurando i fattori di maggior importanza per me stesso quando si tratta della

scultura. Qui intendo dire l'analisi figurativa della forma e la cura di interpretare la volontà dello scultore a modellare la sua scultura in maniera plastica. Ritengo che un tale approccio a questa breve prefazione della mostra specifica fosse troppo "libresco" e "professorale" detraendo alle parole di questa presentazione quel calore ed immediatezza che richiedono il corso di questa mostra, il significato della personalità presentata e l'autore con il quale mi collegano numerosi incontri dai lontani suoi giorni studenteschi.

Dr. Kruso Prijatelj, accademico

I presented the artist Jozo Vrdoljak of Split on two occasions: first in 1980, when he had his first individual exhibition in the Galić Salon at Split, exhibiting water-colour landscapes, and second time in 1995, when he presented his collages and oils in the Zvonimir Gallery at Solin.

No wonder that the Vrdoljak's most expressive and favourite motif is the character of the great Pope of our days, the unique figure of the Pope in the Peter's seat, frank friend of the Croats and Croatia, a humanist, philosopher, theologian, even poet and playwright, who is certainly to remain among the most important individuals of this tempestuous, disturbed, sanguine and controversial period of the world's history at the end of the second millennium.

The earliest Vrdoljak's portraits of the Pope are from 1990, but it is obvious that this motif (in a positive sense) "obsessed" the artist even before. He presented the Pope in bronze, in clay, in polyester, in gypsum, always feeling the secret logical rules of the material chosen - animating his sculptures by accents of gilt, discrete patina and paint at times. He modeled the Pope's head alone, his bust or the whole figure in full ornate; and it is perfectly logical that he participated the competition for the monument to Pope at Selca on the island of Brač in 1995, to be awarded the third prize.

Deeply imbued with Christian spirituality, Vrdoljak tried to penetrate the Pope's personality as deep as possible, wishing to create the intimate, warm and suggestive expression of his face, imbued with hope and faith. He shaped the Pope's old, almost visionary image in various ways. Now he modeled it with an almost "impressionistic" (*sit venia verbo*) softness, adding to his ecstatic silhouette a restrained monumental component at one moment, or underlying shape with characteristic cuts on the surface of his face, or certain contrasts of light going after the wanted expressiveness, or producing the wished effect by meticulously chiseling details, or finding it the plays of masses, volumes and surfaces at another moment.

Perhaps I have paid more attention to psychological, typological and descriptive component of the Vrdoljak's presentations of the Pope Wojtyla in this text, neglecting factors that I always find to be more important and at the first place in sculpture. What I mean here is the visual analysis of the shape and the attempt of interpreting the sculptor's intentions in plastic shaping of the sculpture as such. However, I think

that such an approach in a brief foreword to an exhibition of a specific type would seem too "scholarly" and too "lecturing", depriving the words of this presentation of the warmth and straightforwardness required by the reason of this exhibition, the importance of the individual shown and the author with whom I am bound up as long as from his distant student days.

Kruno Prijatelj, Dr. Sc., Member of Academy

KAZALO

POZDRAVNI GOVOR SVETOGA OCA IVANA PAVLA II. PRIGODOM POSJETA HRVATSKOJ	7
NOVE METODE EVANGELIZACIJE	8
KARDINAL KUHARIĆ POZDRAVLJA PAPU	9
INDIRIZZO DI SALUTO DEL SANTO PEDRE GIOVANNI PAOLO II. ALL' ACCASIONE DELLA SUA VISITA ALLA CROAZIA	11
NUOVI METODI DI EVANGELIZZAZIONE	12
IL CARDINALE KUHARIC HA SALUTATO IL PAPA IN TALE OCCASIONE	13
OPENING ADDRESS OF HOLY FATHER JOHN PAUL II ON THE ACCASION OF HIS VISIT TO CROATIA	15
NEW METHODS OF EVANGELIZATION	16
ADDRESS OF THE CARDINAL FRANJO KUHARIC TO POPE JOHN PAUL II	17
TRINAEST STOLJEĆA KRŠĆANSTVA U HRVATSKOM NARODU	19
GODINA VELIKOG ZAVJETA	20
ZAŠTO BAŠ U SOLINU?	22
RIMSKA I STAROKRŠĆANSKA SALONA	22
STAROHrvatski SOLIN	23
TREDICI SECOLI DEL CRISTIANESIMO DEL POPOLO CROATO	25
ANNO DEL GRANDE VOTO	25
PERCHE' PROPRIO A SOLIN (SALONA)	27
SALONA ROMANA E PALEOCRISTIANA	28
SOLIN PALEOCROATA	28
THIRTEEN CENTURIES OF CHRISTIANITY WITH THE CROATIAN PEOPLE	30
THE YEAR OF THE GREAT COVENANT	30
WHY JUST IN SOLIN?	32
ROMAN AND EARLY-CHRISTIAN SALONA	33
EARLY - CROATION SOLIN	33
JEKA ISKONSKOGA PLAČA	37
ECO DEL PIANTO PRIMEVO	37
ECHOS OF THE PRIMEVAL CRY	37

HRVATSKI
CENTAR ZA
KULTURU
"ZVONIMIR"



knjiga
XV.
Solin

Glavni i odgovorni urednik:
ŠPIRO ŽIŽIĆ

Glazbeni urednik:
LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA

Korektura:
MIRJAM VUKŠIĆ
MLADEN VUKŠIĆ

Kompijutorska notografija:
VJEKOSLAV SVILOVIĆ

Preveo s poljskog:
MILIVOJ SLAVIČEK

Naslovna stranica:
JOZO VRDOLJAK, akad. kipar
SVETI OTAC, stojeća figura I.,
Tarakota, visina 24 cm, 1995.

Zadnja strana korica:
•GOSPA OD OTOKA•, crkva u Solinu,
Hodočasničko Prasvetište Hrvata
OUR LADY OF THE ISLAND, Church in Solin,
Pilgrimage Sanctuary of Croats.

Tisk:
REPRINT - Split

Tisk dovršen siječnja 1997.

ISBN 953-6333-01-5